



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 54

12 kwietnia 2011

Spis treści

## II Akty o charakterze nieustawodawczym

## ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 348/2011 z dnia 8 kwietnia 2011 r. w sprawie wykonania rozporządzenia (WE) nr 560/2005 nakładającego określone szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom w związku z sytuacją w Republice Wybrzeża Kości Słoniowej ..... 1
  - ★ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 349/2011 z dnia 11 kwietnia 2011 r. w sprawie wykonania, w odniesieniu do statystyk dotyczących wypadków przy pracy, rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1338/2008 w sprawie statystyk Wspólnoty w zakresie zdrowia publicznego oraz zdrowia i bezpieczeństwa w pracy <sup>(1)</sup> ..... 3
  - ★ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 350/2011 z dnia 11 kwietnia 2011 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1251/2008 w zakresie wymagań dotyczących wprowadzania do obrotu przesyłek ostryg pacyficznych przeznaczonych dla państw członkowskich lub części państw członkowskich posiadających środki krajowe w odniesieniu do herpeswirusa ostryg 1  $\mu$ var (OsHV-1  $\mu$ var) zatwierdzone decyzją 2010/221/UE <sup>(1)</sup> ..... 9
  - ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 351/2011 z dnia 11 kwietnia 2011 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 297/2011 wprowadzające specjalne warunki regulujące przywóz paszy i żywności pochodzących lub wysyłanych z Japonii w następstwie wypadku w elektrowni jądrowej Fukushima <sup>(1)</sup> ..... 20
- Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 352/2011 z dnia 11 kwietnia 2011 r. ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw ... 24

Cena: 4 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 353/2011 z dnia 11 kwietnia 2011 r. zmieniające ceny reprezentatywne oraz kwoty dodatkowych należności przywozowych w odniesieniu do niektórych produktów w sektorze cukru, ustalone rozporządzeniem (UE) nr 867/2010 na rok gospodarczy 2010/11 .....	26
--	----

DYREKTYWY

★ Dyrektywa wykonawcza Komisji 2011/38/UE z dnia 11 kwietnia 2011 r. zmieniająca załącznik V do dyrektywy 2004/33/WE w odniesieniu do najwyższych wartości pH dla koncentratów płytek krwi pod koniec okresu przechowywania <sup>(1)</sup> .....	28
★ Dyrektywa wykonawcza Komisji 2011/39/UE z dnia 11 kwietnia 2011 r. zmieniająca dyrektywę Rady 91/414/EWG w celu włączenia do niej fenazachiny jako substancji czynnej i zmieniająca decyzję Komisji 2008/934/WE <sup>(1)</sup> .....	30
★ Dyrektywa wykonawcza Komisji 2011/40/UE z dnia 11 kwietnia 2011 r. zmieniająca dyrektywę Rady 91/414/EWG w celu włączenia do niej sintofenu jako substancji czynnej i zmieniająca decyzję Komisji 2008/934/WE <sup>(1)</sup> .....	34
★ Dyrektywa wykonawcza Komisji 2011/41/UE z dnia 11 kwietnia 2011 r. zmieniająca dyrektywę Rady 91/414/EWG w celu włączenia do niej ditianonu jako substancji czynnej i zmieniająca decyzję Komisji 2008/934/WE <sup>(1)</sup> .....	38
★ Dyrektywa wykonawcza Komisji 2011/42/UE z dnia 11 kwietnia 2011 r. zmieniająca dyrektywę Rady 91/414/EWG w celu włączenia do niej flutriafolu jako substancji czynnej i zmieniająca decyzję Komisji 2008/934/WE <sup>(1)</sup> .....	42

DECYZJE

★ Decyzja wykonawcza Rady 2011/230/WPZiB z dnia 8 kwietnia 2011 r. w sprawie wykonania decyzji 2010/656/WPZiB przedłużającej obowiązywanie środków ograniczających wobec Republiki Wybrzeża Kości Słoniowej .....	46
2011/231/UE:	
★ Decyzja Komisji z dnia 11 kwietnia 2011 r. przyznająca odstępstwa niektórym państwom członkowskim odnośnie do przekazywania statystyk zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1338/2008 w sprawie statystyk Wspólnoty w zakresie zdrowia publicznego oraz zdrowia i bezpieczeństwa w pracy (notyfikowana jako dokument nr C(2011) 2403) .....	47
2011/232/UE:	
★ Decyzja Komisji z dnia 11 kwietnia 2011 r. zmieniająca decyzję 2000/367/WE ustanawiającą system klasyfikacji odporności wyrobów budowlanych, obiektów budowlanych i ich części na działanie ognia (notyfikowana jako dokument nr C(2011) 2417) <sup>(1)</sup> .....	49



<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE RADY (UE) NR 348/2011

z dnia 8 kwietnia 2011 r.

w sprawie wykonania rozporządzenia (WE) nr 560/2005 nakładającego określone szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom w związku z sytuacją w Republice Wybrzeża Kości Słoniowej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 560/2005 z dnia 12 kwietnia 2005 r. nakładające określone szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom w związku z sytuacją w Republice Wybrzeża Kości Słoniowej <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 11a ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 12 kwietnia 2005 r. Rada przyjęła rozporządzenie (WE) nr 560/2005.
- (2) Zważywszy na rozwój sytuacji w Republice Wybrzeża Kości Słoniowej, należy zmienić wykaz osób

i podmiotów objętych środkami ograniczającymi zamieszczony w załączniku IA do rozporządzenia (WE) nr 560/2005,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Podmioty wymienione w załączniku do niniejszego rozporządzenia zostają wykreślone z wykazu zawartego w załączniku IA do rozporządzenia (WE) nr 560/2005.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 8 kwietnia 2011 r.

W imieniu Rady  
MARTONYI J.  
Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 95 z 14.4.2005, s. 1.

## ZAŁĄCZNIK

**PODMIOTY, O KTÓRYCH MOWA W ART. 1**

1.	SIR (Société Ivoirienne de Raffinage)
2.	Autonomiczny Port w Abidżanie
3.	Autonomiczny Port w San Pedro
4.	CGFCC (Comité de Gestion de la Filière Café et Cacao)

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 349/2011****z dnia 11 kwietnia 2011 r.****w sprawie wykonania, w odniesieniu do statystyk dotyczących wypadków przy pracy, rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1338/2008 w sprawie statystyk Wspólnoty w zakresie zdrowia publicznego oraz zdrowia i bezpieczeństwa w pracy****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1338/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie statystyk Wspólnoty w zakresie zdrowia publicznego oraz zdrowia i bezpieczeństwa w pracy<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 9 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 1338/2008 ustanawia wspólne ramy dla systematycznego tworzenia europejskich statystyk w zakresie zdrowia publicznego oraz bezpieczeństwa i higieny pracy.
- (2) Zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1338/2008 konieczne są środki wykonawcze określające dane i metadane, które należy dostarczyć na temat wypadków przy pracy, określone w załączniku IV do tego rozporządzenia, a także środki wykonawcze ustalające okresy odniesienia, odstępy czasu i terminy dostarczenia danych.
- (3) Poufne dane przekazywane Komisji (Eurostatowi) przez państwa członkowskie powinny być traktowane zgodnie z zasadą poufności statystycznej, określoną w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej<sup>(2)</sup> oraz zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych<sup>(3)</sup>.
- (4) Analizę kosztów i korzyści przeprowadzono oraz jej wyniki oceniono zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1338/2008.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Europejskiego Systemu Statystycznego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

**Definicje**

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- a) „wypadek przy pracy” oznacza konkretne zdarzenie, które ma miejsce w czasie pracy i doprowadza do urazu fizycznego lub psychicznego. Wyrażenie „w czasie pracy” oznacza: podczas wykonywania obowiązków zawodowych lub w czasie spędzonym w miejscu pracy. Zalicza się tu wypadki drogowe, które wydarzyły się w czasie pracy, ale wyklucza się wypadki w drodze do pracy lub z pracy, tj. wypadki drogowe, do których dochodzi podczas podróży między domem a miejscem pracy;
- b) „wypadek śmiertelny” oznacza wypadek, w wyniku którego nastąpił zgon poszkodowanego w okresie nieprzekraczającym jednego roku od dnia wypadku;
- c) „działalność gospodarcza pracodawcy” obejmuje główną działalność „gospodarczą” lokalnej jednostki zakładu pracy, w której jest zatrudniony poszkodowany;
- d) „wiek” oznacza wiek poszkodowanego w dniu wypadku;
- e) „rodzaj urazu” oznacza fizyczne skutki dla poszkodowanego;
- f) „położenie geograficzne” oznacza jednostkę terytorialną, w której wydarzył się wypadek;
- g) „wielkość zakładu pracy” oznacza liczbę pracowników (ekwiwalent pełnego czasu pracy) zatrudnionych w lokalnej jednostce zakładu pracy, w której jest zatrudniony poszkodowany;
- h) „obywatelstwo poszkodowanego” oznacza państwo posiadanego obywatelstwa;
- i) „dni niezdolności do pracy” oznaczają liczbę dni kalendarzowych, w których poszkodowany jest niezdolny do pracy z powodu wypadku przy pracy;
- j) „rodzaj miejsca wypadku” oznacza zwykłe lub, ewentualnie, okazjonalne miejsce/stanowisko pracy zajmowane przez poszkodowanego w momencie wypadku;
- k) „miejsce powstania wypadku” oznacza miejsce pracy, pomieszczenia lub ogólne środowisko pracy, gdzie wydarzył się wypadek;
- l) „proces pracy” oznacza główny rodzaj pracy lub zadań (ogólne czynności) wykonywanych przez poszkodowanego w momencie wypadku;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 354 z 31.12.2008, s. 70.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

- m) „czynność wykonywana przez poszkodowanego w chwili wypadku” oznacza konkretną czynność fizyczną wykonywaną przez poszkodowanego w momencie wypadku;
- n) „czynnik materialny związany z czynnością wykonywaną przez poszkodowanego w chwili wypadku” oznacza narzędzie, przedmiot lub instrument używany przez poszkodowanego w czasie, gdy doszło do wypadku;
- o) „wydarzenie będące odchyleniem od stanu normalnego” oznacza ostatnie zdarzenie odbiegające od stanu normalnego i prowadzące do wypadku;
- p) „czynnik materialny związany z wydarzeniem będącym odchyleniem od stanu normalnego” oznacza narzędzie, przedmiot lub instrument związany z odbiegającym od normy zdarzeniem;
- q) „wydarzenie powodujące uraz” oznacza sposób, w jaki poszkodowany doznał urazu (fizycznego lub psychicznego) na skutek zetknięcia się z czynnikiem materialnym będącym przyczyną urazu;
- r) „czynnik materialny związany z wydarzeniem powodującym uraz” oznacza przedmiot, narzędzie lub instrument, z którym zetknął się poszkodowany, bądź psychologiczną przyczynę urazu.

#### Artykuł 2

##### Wymagane dane

1. Państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostatowi) dane jednostkowe dotyczące osób, które doznały wypadku przy pracy w okresie odniesienia, oraz związane z nimi metadane. Listę zmiennych, które mają być przekazywane Komisji (Eurostatowi), obowiązkowy lub nieobowiązkowy charakter tych zmiennych oraz pierwszy rok przekazywania danych określono w załączniku I.
2. Dostarczanie danych dotyczących wypadków przy pracy z udziałem osób prowadzących działalność na własny rachunek, pracowników – członków rodziny oraz studentów jest dobrowolne.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 kwietnia 2011 r.

3. Dostarczanie danych dotyczących wypadków przy pracy, podlegających zasadom poufności na mocy prawodawstwa krajowego, zgodnie z załącznikiem II, jest dobrowolne.

4. Dane dotyczące wypadków przy pracy, które zdarzyły się w okresie odniesienia, są w miarę możliwości oparte na rejestrach i innych źródłach administracyjnych. W przypadkach gdy nie jest to możliwe, do uzupełnienia braków danych mogą służyć szacowanie lub imputacja, nawet jeśli są oparte na wynikach badań, a nie na danych jednostkowych.

#### Artykuł 3

##### Okres odniesienia

Okresem odniesienia jest rok kalendarzowy, w którym wypadki zostały zgłoszone właściwym organom krajowym.

#### Artykuł 4

##### Metadane

1. Państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostatowi) roczną weryfikację i aktualizację metadanych wraz z danymi.
2. Metadane są przekazywane według standardowego szablonu określonego przez Komisję (Eurostat) i zawierają elementy wymienione w załączniku III.

#### Artykuł 5

##### Przekazywanie danych i metadanych Komisji (Eurostatowi)

1. W terminie osiemnastu miesięcy od zakończenia okresu odniesienia państwa członkowskie przekazują dane i metadane zgodnie ze standardem wymiany danych określonym przez Komisję (Eurostat).
2. Dane i metadane są przekazywane Komisji (Eurostatowi) drogą elektroniczną za pośrednictwem pojedynczego punktu wprowadzania danych w Komisji (Eurostacie).

#### Artykuł 6

##### Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK I

## WYKAZ ZMIENNYCH

## Europejskie statystyki w zakresie wypadków przy pracy (ESAW) zmienne fazy I i II

Zmienne	Wyszczególnienie	Pierwszy rok przekazywania danych
Kolejny numer karty wypadku w ciągu roku	Niepowtarzalny kolejny numer karty wypadku w ciągu roku, pozwalający zidentyfikować każdy indywidualny zapis i gwarantujący, że każdy zapis przedstawia odrębne zdarzenie wypadku przy pracy.  Wybrany kolejny numer karty wypadku w ciągu roku musi być poprzedzony 4 cyframi oznaczającymi rok, w którym wypadek zgłoszono właściwym organom krajowym.	2013
Działalność gospodarcza pracodawcy	4-cyfrowy poziom NACE Rev.2 <sup>(1)</sup>	2013 w przypadku sektorów NACE Rev.2 A oraz C-N  2015 w przypadku sektorów NACE Rev.2 B oraz O-S.
Zawód poszkodowanego	2-cyfrowy poziom ISCO-08	2013
Wiek poszkodowanego	Liczba 2-cyfrowa	2013
Płeć poszkodowanego	1-cyfrowy kod	2013
Rodzaj urazu	3-cyfrowa wersja klasyfikacji ESAW „rodzaj urazu” zgodnie z metodologią ESAW	2013
Umiejscowienie urazu	2-cyfrowa wersja klasyfikacji „umiejscowienie urazu” zgodnie z metodologią ESAW	2013
Położenie geograficzne miejsca wypadku	5-cyfrowy kod zgodnie z klasyfikacją NUTS <sup>(2)</sup>	2013
Data wypadku	Zmienna liczbowa oznaczająca rok, miesiąc i dzień	2013
Godzina wypadku	2-cyfrowa zmienna opisująca przedziały czasowe w godzinach zgodnie z metodologią ESAW	opcjonalnie
Wielkość zakładu pracy	Kategorie zgodnie z metodologią ESAW	opcjonalnie
Obywatelstwo poszkodowanego	Kategorie zgodnie z metodologią ESAW	opcjonalnie
Status zatrudnienia poszkodowanego	Kategorie zgodnie z metodologią ESAW	2013
Dni niezdolności do pracy (ciężkość urazu)	Kategorie zgodnie z metodologią ESAW. Specjalne kody oznaczają trwałe uszkodzenie ciała i wypadek śmiertelny.	2013
Współczynnik ważenia dla zbioru danych ESAW	Ma zastosowanie, jeśli państwo członkowskie stosuje próbę w gromadzeniu danych dotyczących wypadków lub chce dokonać korekty w przypadku niedoszacowania.  W pozostałych przypadkach stosuje się wartość domyślną 1.	2013

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie (WE) nr 1893/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie statystycznej klasyfikacji działalności gospodarczej NACE Rev. 2 i zmieniające rozporządzenie Rady (EWG) nr 3037/90 oraz niektóre rozporządzenia WE w sprawie określonych dziedzin statystycznych (Dz.U. L 393 z 30.12.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. w sprawie ustalenia wspólnej klasyfikacji jednostek terytorialnych do celów statystycznych (NUTS) (Dz.U. L 154 z 21.6.2003, s. 1)

## Zmienne fazy III ESAW dotyczące przyczyn i okoliczności

Zmienne	Wyszczególnienie	Pierwszy rok przekazywania danych
1. Rodzaj miejsca wypadku	Kategorie zgodnie z metodologią ESAW	2015 (*)
2. Miejsce powstania wypadku	3-cyfrowa wersja klasyfikacji „miejsce powstania wypadku” zgodnie z metodologią ESAW	2015 (*)
3. Proces pracy	2-cyfrowa wersja klasyfikacji „proces pracy” zgodnie z metodologią ESAW	2015 (*)
4. Czynność wykonywana przez poszkodowanego w chwili wypadku	2-cyfrowa wersja klasyfikacji „czynność wykonywana przez poszkodowanego w chwili wypadku” zgodnie z metodologią ESAW	2015 (*)
5. Wydarzenie będące odchyleniem od stanu normalnego	2-cyfrowa wersja klasyfikacji „wydarzenie będące odchyleniem od stanu normalnego” zgodnie z metodologią ESAW	2015 (*)
6. Wydarzenie powodujące uraz	2-cyfrowa wersja klasyfikacji „wydarzenie powodujące uraz” zgodnie z metodologią ESAW	2015 (*)
7. Czynniki materialny związany z czynnością wykonywaną przez poszkodowanego w chwili wypadku	4-cyfrowa wersja klasyfikacji „czynnik materialny” zgodnie z metodologią ESAW	2015 (*)
8. Czynniki materialny związany z wydarzeniem będącym odchyleniem od stanu normalnego	4-cyfrowa wersja klasyfikacji „czynnik materialny” zgodnie z metodologią ESAW	2015 (*)
9. Czynniki materialny związany z wydarzeniem powodującym uraz	4-cyfrowa wersja klasyfikacji „czynnik materialny” zgodnie z metodologią ESAW	2015 (*)
Współczynnik ważenia dla danych dotyczących przyczyn i okoliczności	Ma zastosowanie, jeśli państwo członkowskie stosuje dodatkowy dobór próby w celu kodowania zmiennych III fazy ESAW dotyczących przyczyn i okoliczności. W pozostałych przypadkach stosuje się wartość domyślną 1.	2015

(\*) Obowiązkowe jest przekazywanie co najmniej 3 z 9 zmiennych



## ZAŁĄCZNIK II

## WYKAZ ZAWODÓW OBJĘTYCH KLAUZULĄ POUFNOŚCI, W PRZYPADKU KTÓRYCH DANE SĄ DOSTARCZANE DOBROWOLNIE

Zgodnie z ISCO-08:

- 0 Siły zbrojne
- 3351 Funkcjonariusze celni i ochrony granic
- 3355 Policjanci służby kryminalnej
- 541 Pracownicy usług ochrony
  - a. 5411 Strażacy
  - b. 5412 Policjanci
  - c. 5413 Strażnicy więzienni
  - d. 5414 Pracownicy ochrony osób i mienia
  - e. 5419 Pracownicy usług ochrony gdzie indziej niesklasyfikowani

Zgodnie z NACE Rev.2:

- 84.22 Obrona narodowa
  - 84.23 Wymiar sprawiedliwości
  - 84.24 Bezpieczeństwo państwa, porządek i bezpieczeństwo publiczne
  - 84.25 Ochrona przeciwpożarowa
-

## ZAŁĄCZNIK III

## METADANE

Jeśli mają zastosowanie i są istotne dla pełnego zrozumienia danych ESAW, metadane opisują następujące elementy:

- populację objętą statystykami wyrażoną w sektorach oraz, w miarę możliwości, podsektorach NACE Rev.2, a także status zatrudnienia,
  - informacje o zawodach/czynnościach, w przypadku których dane dotyczące wypadków przy pracy objęte są klauzulą poufności na mocy przepisów krajowych i nie mogą być przekazywane,
  - wskaźniki zgłaszalności wypadków przy pracy, które są stosowane w celu korekty niedoszacowania,
  - zakres statystyk w odniesieniu do różnych rodzajów wypadków, zgodnie z metodologią ESAW,
  - metoda doboru próby – jeśli ma zastosowanie – stosowana w gromadzeniu mikro danych,
  - metoda doboru próby – jeśli ma zastosowanie – stosowana przy kodowaniu zmiennych dotyczących przyczyn i okoliczności,
  - liczba śmiertelnych wypadków drogowych oraz śmiertelnych wypadków, do których doszło w dowolnych środkach transportu podczas podróży w czasie pracy, z udziałem osób zatrudnionych poza sektorem H „Transport” według NACE Rev 2,
  - informacje dotyczące wszelkich narodowych właściwości istotnych dla interpretacji i zestawiania porównywalnych statystyk i wskaźników.
-

## ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 350/2011

z dnia 11 kwietnia 2011 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1251/2008 w zakresie wymagań dotyczących wprowadzania do obrotu przesyłek ostryg pacyficznych przeznaczonych dla państw członkowskich lub części państw członkowskich posiadających środki krajowe w odniesieniu do herpeswirusa ostryg 1  $\mu$ var (OsHV-1  $\mu$ var) zatwierdzone decyzją 2010/221/UE

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 2006/88/WE z dnia 24 października 2006 r. w sprawie wymogów w zakresie zdrowia zwierząt akwakultury i produktów akwakultury oraz zapobiegania niektórym chorobom zwierząt wodnych i zwalczania tych chorób <sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 61 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1251/2008 z dnia 12 grudnia 2008 r. wdrażające dyrektywę Rady 2006/88/WE w zakresie warunków oraz wymagań certyfikacji w odniesieniu do wprowadzania do obrotu i przywożenia do Wspólnoty zwierząt akwakultury i produktów akwakultury oraz ustanawiające wykaz gatunków-wektorów <sup>(2)</sup> ustanawia wymagania certyfikacji w odniesieniu do wprowadzania do obrotu, w tym wymagania w zakresie certyfikacji zdrowia zwierząt w przypadku przemieszczania zwierząt akwakultury na obszary objęte krajowymi środkami zatwierdzonymi decyzją Komisji 2010/221/UE z dnia 15 kwietnia 2010 r. zatwierdzającą krajowe środki w zakresie ograniczenia wpływu niektórych chorób zwierząt akwakultury i dzikich zwierząt wodnych na podstawie art. 43 dyrektywy Rady 2006/88/WE <sup>(3)</sup>.
- (2) Od 2008 r. podwyższona śmiertelność ostryg pacyficznych (*Crassostrea gigas*) wystąpiła na wielu obszarach w Irlandii, Francji i Wielkiej Brytanii. Badania epidemiologiczne przeprowadzone w 2009 r. sugerowały, że do wspomnianej podwyższonej śmiertelności w dużym stopniu przyczynił się nowo odkryty szczep herpeswirusa ostryg 1  $\mu$ var (OsHV-1), a mianowicie OsHV-1  $\mu$ var.
- (3) Rozporządzenie Komisji (UE) nr 175/2010 z dnia 2 marca 2010 r. w sprawie wykonania dyrektywy Rady 2006/88/WE w zakresie środków mających na celu zwalczanie podwyższonej śmiertelności ostryg z gatunku *Crassostrea gigas* w związku z wykryciem herpeswirusa ostryg 1  $\mu$ var (OsHV-1  $\mu$ var) <sup>(4)</sup> przyjęto, aby zapobiec dalszemu rozprzestrzenianiu się wirusa OsHV-1  $\mu$ var. Rozporządzeniem tym wprowadzono środki zapobiegające rozprzestrzenianiu się choroby i stosuje się ono do dnia 30 kwietnia 2011 r.
- (4) Decyzja 2010/221/EU, ostatnio zmieniona decyzją Komisji 2011/187/UE <sup>(5)</sup>, umożliwia państwom członkowskim wymienionym w załączniku III do tej decyzji

nakładanie wymagań dotyczących wprowadzania do obrotu w odniesieniu do przemieszczania ostryg pacyficznych na obszary objęte programami nadzoru, aby zapobiec wprowadzeniu wirusa OsHV-1  $\mu$ var na te obszary. W celu zapewnienia jasności i uproszczenia prawodawstwa Unii Europejskiej, odpowiednie nakładanie wymagań dotyczących wprowadzania do obrotu należy określić w rozporządzeniu (WE) nr 1251/2008.

- (5) Aby zapobiec wprowadzeniu wirusa OsHV-1  $\mu$ var do państw członkowskich lub ich części wymienionych w załączniku III do decyzji 2010/221/EU, przesyłki ostryg pacyficznych przeznaczonych do hodowli lub obszarów umieszczenia oraz do zakładów wysyłkowych, zakładów oczyszczania lub podobnych zakładów, przed ich spożyciem przez ludzi, wprowadzane do takich państw członkowskich lub ich części, powinny pochodzić z obszaru o równoważnym statusie zdrowotnym.
- (6) Aby zapewnić spełnienie wspomnianych wymogów, przesyłkom tego rodzaju powinno towarzyszyć świadectwo zdrowia zwierząt zawierające niezbędne poświadczenia.
- (7) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1251/2008.
- (8) Należy zapewnić środki przejściowe umożliwiające państwom członkowskim i odnośnej branży podjęcie koniecznych środków w celu spełnienia wymogów ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu.
- (9) Aby uniknąć dalszego rozprzestrzeniania się OsHV-1  $\mu$ var, niniejsze rozporządzenie powinno obowiązywać niezwłocznie po dniu wygaśnięcia rozporządzenia (UE) nr 175/2010.
- (10) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

## Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 1251/2008 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 1 lit. a) ppkt (ii) otrzymuje brzmienie:

„(ii) zwierząt akwakultury przeznaczonych do celów hodowlanych, do obszarów umieszczenia, łowisk typu »wpuść i złów«, otwartych obiektów, w których utrzymuje się zwierzęta ozdobne, i do odnowy populacji oraz do zakładów wysyłkowych, zakładów oczyszczania lub

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 328 z 24.11.2006, s. 14.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 337 z 16.12.2008, s. 41.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 98 z 20.4.2010, s. 7.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 52 z 3.3.2010, s. 1.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 80 z 26.3.2011, s. 15.

podobnych zakładów, przed ich spożyciem przez ludzi, w państwach członkowskich i ich częściach posiadających środki krajowe zatwierdzone decyzją Komisji 2010/221/UE (\*);

(\*) Dz.U. L 98 z 20.4.2010, s. 7.”;

2) w art. 8a ust. 1 lit. a) dodaje się ppkt (iii) w brzmieniu:

„(iii) załączniku III do decyzji 2010/221/UE jako objęte programem nadzoru co najmniej jednej z chorób wymienionych w pierwszej kolumnie tej tabeli;”;

3) dodaje się art. 8b w brzmieniu:

„Artykuł 8b

**Żywe mięczaki przeznaczone do zakładów wysyłkowych, zakładów oczyszczania lub podobnych zakładów, przed ich spożyciem przez ludzi, w państwach członkowskich i ich częściach posiadających środki krajowe zatwierdzone decyzją 2010/221/UE**

1. Przesyłkom żywych mięczaków przeznaczonych do zakładów wysyłkowych, zakładów oczyszczania i podobnych zakładów, przed ich spożyciem przez ludzi, musi towarzyszyć świadectwo zdrowia zwierząt wypełnione zgodnie ze wzorem znajdującym się w części B załącznika II i uwagami wyjaśniającymi zawartymi w załączniku V, w przypadku gdy:

- a) są wprowadzane do państw członkowskich lub ich części wymienionych w drugiej i czwartej kolumnie tabeli zamieszczonej w załączniku III do decyzji 2010/221/UE jako objęte programem nadzoru co najmniej jednej z chorób wymienionych w pierwszej kolumnie tej tabeli;
- b) należą do gatunków wymienionych w części C załącznika II jako gatunki podatne na choroby, w odniesieniu do których stosuje się program nadzoru zgodnie z decyzją 2010/221/UE, jak określono w lit. a).

2. Przesyłki żywych mięczaków, o których mowa w ust. 1, spełniają wymagania dotyczące zdrowia zwierząt

określone we wzorze świadectwa zdrowia zwierząt oraz w uwagach wyjaśniających, o których mowa w tym ustępie.

3. Niniejszego artykułu nie stosuje się do przesyłek przeznaczonych do zakładów wysyłkowych, zakładów oczyszczania i podobnych zakładów, które nie posiadają zatwierdzonego przez właściwy organ systemu oczyszczania ścieków, który:

- a) dezaktywuje wirusy z otoczką; lub
  - b) ogranicza ryzyko przeniesienia chorób do wód naturalnych do poziomu możliwego do przyjęcia.”;
- 4) załącznik II zastępuje się tekstem zawartym w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 2

1. W okresie przejściowym do dnia 15 maja 2011 r. przesyłki ostryg pacyficznych, którym towarzyszą świadectwa zdrowia zwierząt wydane zgodnie z częściami A lub B załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 1251/2008 przed zmianami wprowadzonymi niniejszym rozporządzeniem i świadectwo zdrowia zwierząt wydane zgodnie z załącznikiem II do rozporządzenia (UE) nr 175/2010, można wprowadzać do obrotu pod warunkiem że przed tą datą dotrą one do ostatecznego miejsca przeznaczenia.

2. W okresie przejściowym do dnia 1 lipca 2012 r. przesyłki zwierząt akwakultury, którym towarzyszą świadectwa zdrowia zwierząt wydane zgodnie z częściami A lub B załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 1251/2008 przed zmianami wprowadzonymi niniejszym rozporządzeniem, można nadal wprowadzać do obrotu, pod warunkiem że nie mają zastosowania poświadczenia zdrowia zwierząt w odniesieniu do OsHV-1  $\mu$ var określone w części II tych świadectw oraz że przed tą datą dotrą one do ostatecznego miejsca przeznaczenia.

#### Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 maja 2011 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 kwietnia 2011 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK II

## CZĘŚĆ A

**Wzór świadectwa zdrowia zwierząt dla wprowadzania do obrotu zwierząt akwakultury przeznaczonych do celów hodowlanych, do obszarów umieszczenia, łowisk typu »wpuść i złów«, otwartych obiektów, w których utrzymuje się zwierzęta ozdobne, i do odnowy populacji**

## UNIA EUROPEJSKA

## Świadectwo na potrzeby obrotu wewnątrz Unii

Część I: Dane przesyłki UNIA EUROPEJSKA	I.1. Nadawca		I.2. Numer referencyjny świadectwa		I.2.a. Lokalny numer referencyjny		
	Nazwa						
	Adres		I.3. Właściwy organ centralny				
	Kod pocztowy		I.4. Właściwy organ lokalny				
	I.5. Odbiorca		I.6.				
	Nazwa						
	Adres		I.7.				
	Kod pocztowy						
	I.8. Państwo pochodzenia		Kod ISO	I.9.		I.10. Państwo przeznaczenia	Kod ISO
	I.12. Miejsce pochodzenia		Zatwierdzone gospodarstwo akwakultury <input type="checkbox"/>		I.13. Miejsce przeznaczenia		Zatwierdzone gospodarstwo akwakultury <input type="checkbox"/>
			Inne <input type="checkbox"/>				Inne <input type="checkbox"/>
	Nazwa		Numer zatwierdzenia		Nazwa		Numer zatwierdzenia
	Adres				Adres		
Kod pocztowy				Kod pocztowy			
I.14. Miejsce załadunku		I.15. Data i godzina wyjazdu					
Kod pocztowy							
I.16. Środki transportu		I.17. Przewoźnik					
Samolot <input type="checkbox"/>		Statek <input type="checkbox"/>	Kolej <input type="checkbox"/>	Nazwa		Numer zatwierdzenia	
Samochód <input type="checkbox"/>		Inne <input type="checkbox"/>	Adres				
Oznakowanie		Kod pocztowy		Państwo członkowskie			
I.18. Opis towaru		I.19. Kod towaru (kod HS)					
						I.20. Ilość	
I.21.						I.22. Liczba opakowań	
I.23. Nr plomby/kontenera						I.24. Rodzaj opakowań	
I.25. Przeznaczenie produktów:							
Hodowla <input type="checkbox"/> Odnowienie populacji <input type="checkbox"/> Przeniesienie do wód <input type="checkbox"/> Zwierzęta towarzyszące <input type="checkbox"/> Kwarantanna <input type="checkbox"/> Inne <input type="checkbox"/>							
I.26. Tranzyt przez państwo trzecie		<input type="checkbox"/>		I.27. Tranzyt przez państwa członkowskie			<input type="checkbox"/>
Państwo trzecie		Kod ISO		Państwo członkowskie		Kod ISO	
Punkt wyjścia		Kod		Państwo członkowskie		Kod ISO	
Punkt wejścia		Nr PKG		Państwo członkowskie		Kod ISO	
I.28. Wywóz		<input type="checkbox"/>		I.29.			
Państwo trzecie		Kod ISO					
Punkt wyjścia		Kod					
I.30.							
I.31. Oznakowanie zwierząt/Produktów							
Gatunki (nazwa naukowa)						Ilość	

Wprowadzanie do obrotu zwierząt akwakultury przeznaczonych do celów hodowlanych, do obszarów umieszczenia, łowisk typu »wpuść i złów«, otwartych obiektów, w których utrzymuje się zwierzęta ozdobne, i do odnowy populacji

## UNIA EUROPEJSKA

Część II: Certyfikacja	II. Poświadczenie zdrowia	II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
	<b>II.1. Wymagania ogólne</b>		
	Ja, niżej podpisany urzędowy inspektor, niniejszym zaświadczam, że zwierzęta akwakultury, o których mowa w części I niniejszego świadectwa:		
	II.1.1. albo <sup>(1)</sup> [zostały poddane badaniu w ciągu <sup>(1)(2)</sup> [72] <sup>(1)</sup> [24] godzin przed załadunkiem i nie wykazały żadnych klinicznych objawów choroby]		
	albo <sup>(1)</sup> [w przypadku ikry i mięczaków, pochodzą z gospodarstwa lub obszaru hodowli mięczaków, gdzie zgodnie z ewidencją gospodarstwa lub obszaru hodowli mięczaków nie występują problemy zdrowotne]		
	albo <sup>(1)(3)</sup> [w przypadku dzikich zwierząt wodnych, według mojej najlepszej wiedzy i przekonania, nie wykazują klinicznych objawów choroby];		
	II.1.2. nie podlegają żadnym zakazom ze względu na niewyjaśnione przypadki podwyższonej śmiertelności;		
	II.1.3. nie zostały przeznaczone do zniszczenia ani uboju w celu wyeliminowania jakichkolwiek chorób;		
	II.1.4. spełniają wymagania związane z wprowadzeniem do obrotu ustanowione w dyrektywie 2006/88/WE;		
	II.1.5. <sup>(1)</sup> [w przypadku mięczaków każda część przesyłki była poddana oględzinom i nie wykryto żadnych osobników innych gatunków mięczaków niż wymienione w części I niniejszego świadectwa.]		
	<b>II.2. <sup>(1)(4)(5)</sup>[Wymagania dotyczące gatunków podatnych na wirusową posocnicę krwotoczną (VHS), zakaźną martwicę układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN), zakaźną anemię łososia (ISA), zakażenie herpeswirusem koi (KHV), zakażenie <i>Marteilia refringens</i>, zakażenie <i>Bonamia ostreae</i> lub zespół WSS</b>		
	Ja, niżej podpisany urzędowy inspektor, niniejszym zaświadczam, że zwierzęta akwakultury, o których mowa wyżej:		
	albo <sup>(1)(6)</sup> [pochodzą z państwa członkowskiego, strefy lub enklawy uznanych za wolne od <sup>(1)</sup> [VHS] <sup>(1)</sup> [IHN] <sup>(1)</sup> [ISA] <sup>(1)</sup> [KHV] <sup>(1)</sup> [zakażenia <i>Marteilia refringens</i> ] <sup>(1)</sup> [zakażenia <i>Bonamia ostreae</i> ] <sup>(1)</sup> [zespołu WSS] zgodnie z rozdziałem VII dyrektywy 2006/88/WE.]		
	albo <sup>(1)(5)(6)</sup> [w przypadku dzikich zwierząt wodnych zostały poddane kwarantannie zgodnie z decyzją 2008/946/WE.]		
	<b>II.3. <sup>(1)(7)</sup>[Wymagania dotyczące gatunków-wektorów wirusowej posocnicy krwotocznej (VHS), zakaźnej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN), zakaźnej anemii łososia (ISA), zakażenia herpeswirusem koi (KHV), zakażenia <i>Marteilia refringens</i>, zakażenia <i>Bonamia ostreae</i> lub zespołu WSS</b>		
	Ja, niżej podpisany urzędowy inspektor, niniejszym zaświadczam, że zwierzęta akwakultury, o których mowa wyżej, które należy uznać za potencjalne wektory <sup>(1)</sup> [VHS] <sup>(1)</sup> [IHN] <sup>(1)</sup> [ISA] <sup>(1)</sup> [KHV] <sup>(1)</sup> [zakażenia <i>Marteilia refringens</i> ] <sup>(1)</sup> [zakażenia <i>Bonamia ostreae</i> ] <sup>(1)</sup> [zespołu WSS], ponieważ należą do gatunków wymienionych w kolumnie 2 i spełniają warunki określone w kolumnie 3 tabeli w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 1251/2008:		
	albo <sup>(1)(6)</sup> [pochodzą z państwa członkowskiego, strefy lub enklawy uznanych za wolne od <sup>(1)</sup> [VHS] <sup>(1)</sup> [IHN] <sup>(1)</sup> [ISA] <sup>(1)</sup> [KHV] <sup>(1)</sup> [zakażenia <i>Marteilia refringens</i> ] <sup>(1)</sup> [zakażenia <i>Bonamia ostreae</i> ] <sup>(1)</sup> [zespołu WSS] zgodnie z rozdziałem VII dyrektywy 2006/88/WE.]		
	albo <sup>(1)(6)(7)</sup> [zostały poddane kwarantannie zgodnie z decyzją 2008/946/WE.]		
	<b>II.4. Wymagania dotyczące transportu i oznakowania</b>		
	Ja, niżej podpisany urzędowy inspektor, niniejszym zaświadczam, że:		
	II.4.1. zwierzęta akwakultury, o których mowa wyżej:		
	(i) zostały zabezpieczone w warunkach, w tym w wodzie odpowiedniej jakości, które nie mają wpływu na stan ich zdrowia,		
	(ii) w stosownych przypadkach, spełniają ogólne wymagania dotyczące transportu zwierząt wymienione w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 1/2005;		

**Wprowadzanie do obrotu zwierząt akwakultury przeznaczonych do celów hodowlanych, do obszarów umieszczenia, łowisk typu »wpuść i złów«, otwartych obiektów, w których utrzymuje się zwierzęta ozdobne, i do odnowy populacji**

**UNIA EUROPEJSKA**

II.	Poświadczenie zdrowia	II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
II.4.2.	pojemnik transportowy lub statek z sadzem przed załadunkiem jest czysty i zdezynfekowany lub uprzednio nieużywany; oraz		
II.4.3.	przesyłka jest opatrzona czytelną etykietą, znajdującą się na zewnątrz pojemnika lub, w razie przewozu na pokładzie statku z sadzem, w manifeście ładunkowym, zawierającą stosowne informacje, o których mowa w rubrykach I.8–I.13 w części I niniejszego świadectwa, a także następujące stwierdzenie:		
	<i>albo</i> <sup>(1)</sup> [»(1)[Dzikie] <sup>(1)</sup> [Ryby] <sup>(1)</sup> [Mięczaki] <sup>(1)</sup> [Skorupiaki] przeznaczone do celów hodowlanych w Unii Europejskiej«, albo		
	<i>albo</i> <sup>(1)</sup> [»(1)[Dzikie] <sup>(1)</sup> [Mięczaki] przeznaczone do obszarów umieszczenia w Unii Europejskiej«,		
	<i>albo</i> <sup>(1)</sup> [»(1)[Dzikie] <sup>(1)</sup> [Ryby] <sup>(1)</sup> [Mięczaki] <sup>(1)</sup> [Skorupiaki] przeznaczone do obszarów umieszczenia w Unii Europejskiej«,		
	<i>albo</i> <sup>(1)</sup> [»(1)[Dzikie] <sup>(1)</sup> [Ryby ozdobne] <sup>(1)</sup> [Mięczaki ozdobne] <sup>(1)</sup> [Skorupiaki ozdobne] przeznaczone do zamkniętych obiektów, w których utrzymuje się zwierzęta ozdobne, w Unii Europejskiej»,		
	<i>albo</i> <sup>(1)</sup> [»(1)[Ryby] <sup>(1)</sup> [Mięczaki] <sup>(1)</sup> [Skorupiaki] przeznaczone do odnowy populacji w Unii Europejskiej»,		
	<i>albo</i> <sup>(1)</sup> [»(1)[Dzikie] <sup>(1)</sup> [Ryby] <sup>(1)</sup> [Mięczaki] <sup>(1)</sup> [Skorupiaki] przeznaczone do poddania kwarantannie w Unii Europejskiej»,		
II.5.	<sup>(1)(8)</sup> [ <b>Poświadczenie dla przesyłek pochodzących z obszaru objętego środkami zwalczania chorób przewidzianymi w sekcjach 3–6 rozdziału V dyrektywy 2006/88/WE</b>		
	Ja, niżej podpisany urzędowy inspektor, niniejszym zaświadczam, że:		
II.5.1.	zwierzęta, o których mowa wyżej, pochodzą z obszaru objętego środkami zwalczania chorób w zakresie <sup>(1)</sup> [zakaźnego zespołu owrzodzenia (EUS)] <sup>(1)</sup> [epizootycznej martwicy układu krwiotwórczego (EHN)] <sup>(1)</sup> [wirusowej posocznicy krwotocznej (VHS)] <sup>(1)</sup> [zakaźnej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN)] <sup>(1)</sup> [zakaźnej anemii łososia (ISA)] <sup>(1)</sup> [zakażenia herpeswirusem koi (KHV)] <sup>(1)</sup> [zakażenia <i>Bonamia exitiosa</i> ] <sup>(1)</sup> [zakażenia <i>Perkinsus marinus</i> ] <sup>(1)</sup> [zakażenia <i>Mikrocytos mackini</i> ] <sup>(1)</sup> [zakażenia <i>Marteilia refringens</i> ] <sup>(1)</sup> [zakażenia <i>Bonamia ostreae</i> ] <sup>(1)</sup> [zespołu Taura] <sup>(1)</sup> [choroby żółtej głowy] <sup>(1)</sup> [zespołu WSS] <sup>(1)(9)</sup> [poniższej nowo pojawiającej się choroby: .....];		
II.5.2.	zwierzęta, o których mowa wyżej, można wprowadzić do obrotu stosownie do ustalonych środków kontroli; oraz		
II.5.3.	przesyłka jest opatrzona czytelną etykietą znajdującą się na zewnątrz pojemnika lub, w razie przewozu na pokładzie statku z sadzem, w manifeście ładunkowym, zawierającą stosowne informacje, o których mowa w rubrykach I.8–I.13 w części I niniejszego świadectwa, a także następujące stwierdzenie:		
	» <sup>(1)</sup> [Dzikie] <sup>(1)</sup> [Ryby] <sup>(1)</sup> [Mięczaki] <sup>(1)</sup> [Skorupiaki] pochodzące z obszaru objętego środkami zwalczania chorób«.		
II.6.	<sup>(1)(10)</sup> [ <b>Wymagania dotyczące gatunków podatnych na wiosenną wiremę karpi (SVC), bakteryjną chorobę nerek (BKD), zakaźną martwicę trzustki (IPN) oraz zakażenie <i>Gyrodactylus salaris</i> (GS)</b>		
	Ja, niżej podpisany urzędowy inspektor, niniejszym zaświadczam, że zwierzęta akwakultury, o których mowa wyżej,		
	<i>albo</i> <sup>(1)</sup> [pochodzą z państwa członkowskiego lub jego części:		
	a) w których <sup>(1)</sup> [SVC] <sup>(1)</sup> [GS] <sup>(1)</sup> [BKD] <sup>(1)</sup> [IPN] podlegają obowiązkowi zgłoszenia właściwemu organowi, a zgłoszenia o podejrzeniu zakażenia odnośną chorobą muszą być natychmiast zbadane przez właściwy organ;		
	b) w których wszystkie zwierzęta akwakultury należące do gatunków podatnych na odnośne choroby, wprowadzane do państwa członkowskiego lub jego części, spełniają wymagania określone w części II.6 niniejszego świadectwa,		
	c) w których gatunków podatnych na odnośne choroby nie poddano szczepieniom przeciwko tym chorobom; oraz		

**Wprowadzanie do obrotu zwierząt akwakultury przeznaczonych do celów hodowlanych, do obszarów umieszczenia, łowisk typu »wpuść i złów«, otwartych obiektów, w których utrzymuje się zwierzęta ozdobne, i do odnowy populacji**

**UNIA EUROPEJSKA**

II. Poświadczenie zdrowia	II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
<p>d) <i>albo</i> <sup>(1)</sup>[które, w przypadku <sup>(1)</sup>[IPN]<sup>(1)</sup>[BKD], spełnia wymagania w zakresie statusu państwa lub jego części wolnych od choroby, równoważne z wymaganiami określonymi w rozdziale VII dyrektywy 2006/88/WE.]</p> <p><i>lub</i> <sup>(1)</sup>[które, w przypadku <sup>(1)</sup>[SVC] <sup>(1)</sup>[GS], spełniają wymagania w zakresie statusu obszaru wolnego od choroby, określone w odpowiedniej normie OIE.]</p> <p><i>lub</i> <sup>(1)</sup>[które, w przypadku <sup>(1)</sup>[SVC] <sup>(1)</sup>[IPN] <sup>(1)</sup>[BKD], obejmują pojedyncze gospodarstwo, które pod nadzorem właściwego organu:</p> <p>(i) zostało opróżnione, wyczyszczone i zdezynfekowane, a także było nieużywane przez co najmniej 6 tygodni;</p> <p>(ii) zostało uzupełnione zwierzętami z obszarów poświadczonych jako wolne od odnośnej choroby przez właściwy organ.]]</p> <p><i>lub</i> <sup>(1)</sup>[w przypadku dzikich zwierząt wodnych podatnych na <sup>(1)</sup>[SVC] <sup>(1)</sup>[IPN] <sup>(1)</sup>[BKD], zostały poddane kwarantannie w warunkach co najmniej równoważnych w stosunku do warunków określonych w decyzji 2008/946/WE.]</p> <p><i>lub</i> <sup>(1)</sup>[w przypadku przesyłek, w odniesieniu do których mają zastosowanie wymagania dotyczące GS, były przechowywane, bezpośrednio przed wprowadzeniem do obrotu, w wodzie o zasoleniu wynoszącym co najmniej 25 części na tysiąc, nieprzerwanie przez okres co najmniej 14 dni, przy czym żadne inne żywe zwierzęta wodne należące do gatunków podatnych na GS nie zostały w tym okresie wprowadzone.]</p> <p><i>lub</i> <sup>(1)</sup>[w przypadku ikry zaoczkowanej, w odniesieniu do której mają zastosowanie wymagania dotyczące GS, dokonano jej dezynfekcji przy użyciu metody, która okazała się skuteczna w zwalczaniu GS.]]</p>		
<p><b>II.7.</b> <sup>(1)</sup>(<sup>11</sup>)[<b>Wymagania dotyczące gatunków podatnych na OsHV-1 <math>\mu</math>var</b></p> <p>Ja, niżej podpisany urzędowy inspektor, niniejszym zaświadczam, że zwierzęta akwakultury, o których mowa wyżej,</p> <p><i>albo</i> <sup>(1)</sup>[pochodzą z państwa członkowskiego lub enklawy:</p> <p>a) w którym OsHV-1 <math>\mu</math>var podlega obowiązkowi zgłoszenia właściwemu organowi, a zgłoszenia o podejrzeniu zakażenia odnośną chorobą muszą być natychmiast zbadane przez właściwy organ;</p> <p>b) w którym wszystkie zwierzęta akwakultury należące do gatunków podatnych na OsHV-1 <math>\mu</math>var, wprowadzane do państwa członkowskiego lub enklawy, spełniają wymagania określone w części II.7 niniejszego świadectwa;</p> <p>c) <i>albo</i> <sup>(1)</sup>[które spełnia wymagania w zakresie statusu obszaru wolnego od choroby, równoważne z wymaganiami określonymi w rozdziale VII dyrektywy 2006/88/WE.]</p> <p><i>lub</i> <sup>(1)</sup>[przesyłek przeznaczonych dla państwa członkowskiego lub enklawy objętych programem zatwierdzonym decyzją 2010/221/UE, które samo jest objęte programem nadzoru zatwierdzonym decyzją 2010/221/UE,]</p> <p><i>lub</i> <sup>(1)</sup>[zostały poddane kwarantannie w warunkach co najmniej równoważnych w stosunku do warunków określonych w decyzji 2008/946/WE.]</p>		
<p><b>Uwagi</b></p>		
<p><b>Część I:</b></p> <p>— Rubryka I.12: W stosownych przypadkach podać numer pozwolenia dla danego gospodarstwa lub obszaru hodowli mięczaków. W przypadku dzikich zwierząt wodnych zaznaczyć »Inne«.</p> <p>— Rubryka I.13: W stosownych przypadkach podać numer pozwolenia dla danego gospodarstwa lub obszaru hodowli mięczaków. W przypadku odnowy populacji zaznaczyć »Inne«.</p> <p>— Rubryka I.19: Wpisać właściwe kody HS: 0301, 0306, 0307, 030110 lub 030270.</p> <p>— Rubryki I.20 i I. 31: Jeżeli chodzi o ilość, należy podać łączną liczbę.</p> <p>— Rubryka I.25: Zaznaczyć odpowiednio: opcję »Hodowla«, jeżeli przeznaczone do celów hodowlanych, »Obszary umieszczenia«, jeżeli przeznaczone do obszarów umieszczenia, »Zwierzęta towarzyszące«, jeżeli przeznaczone do otwartych obiektów, w których utrzymuje się zwierzęta ozdobne, »Odnowa populacji zwierzyny«, jeżeli przeznaczone do odnowy populacji, »Kwarantanna«, jeżeli zwierzęta akwakultury są przeznaczone do miejsca kwarantanny oraz »Inne«, jeżeli przeznaczone do łowisk typu »wpuść i złów«.</p>		
<p><b>Część II:</b></p> <p>(1) Niepotrzebne skreślić.</p> <p>(2) Opcja przewidująca badanie w ciągu 24 godzin przed załadunkiem ma zastosowanie wyłącznie w odniesieniu do przesyłek zwierząt akwakultury, którym zgodnie z art. 8 rozporządzenia (WE) nr 1251/2008 musi towarzyszyć świadectwo i w przypadku których, zgodnie z wymaganiami dotyczącymi wprowadzania do obrotu określonymi w dyrektywie 2006/88/WE, właściwy organ zezwala na przemieszczenie z obszaru objętego przepisami w zakresie zwalczania chorób zawartymi w rozdziale V sekcje 3–6 dyrektywy 2006/88/WE albo z państwa członkowskiego, strefy lub enklawy objętych programem eliminowania chorób zatwierdzonym na podstawie art. 44 ust. 2 tej dyrektywy. We wszystkich pozostałych przypadkach zastosowanie ma opcja wykonania badania w ciągu 72 godzin przed załadunkiem.</p>		



**Wprowadzanie do obrotu zwierząt akwakultury przeznaczonych do celów hodowlanych, do obszarów umieszczenia, łowisk typu »wpuść i złów«, otwartych obiektów, w których utrzymuje się zwierzęta ozdobne, i do odnowy populacji**

**UNIA EUROPEJSKA**

II. Poświadczenie zdrowia	II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
<p>(3) Ma zastosowanie wyłącznie w odniesieniu do przesyłek zwierząt akwakultury złowionych w środowisku naturalnym i bezpośrednio przewiezionych do gospodarstwa lub obszaru hodowli mięczaków, bez żadnego tymczasowego składowania.</p> <p>(4) Część II.2 niniejszego świadectwa ma zastosowanie do gatunków podatnych na co najmniej jedną chorobę określoną w tytule. Gatunki podatne są wymienione w części II załącznika IV do dyrektywy 2006/88/WE.</p> <p>(5) Przesyłki dzikich zwierząt wodnych mogą być wprowadzane do obrotu niezależnie od wymagań części II.2 niniejszego świadectwa, o ile są przeznaczone do miejsca kwarantanny spełniającego wymagania ustanowione w decyzji 2008/946/WE.</p> <p>(6) Aby uzyskać pozwolenie na wprowadzenie na terytorium państwa członkowskiego, do strefy lub enklawy uznanych za wolne od VHS, IHN, ISA, KHV, zakażenia <i>Marteilia refringens</i>, zakażenia <i>Bonamia ostreae</i> lub zespołu WSS, albo objętych programem nadzoru lub eliminowania chorób ustanowionym na podstawie art. 44 ust. 1 lub 2 dyrektywy 2006/88/WE, należy zachować jedno z tych stwierdzeń, w przypadku gdy dana przesyłka zawiera zwierzęta należące do gatunków podatnych na te choroby lub gatunków-wektorów chorób, od których dane obszary są wolne lub których dotyczą wymienione programy. Dane dotyczące chorobowego każdego gospodarstwa i obszaru hodowli mięczaków w Unii znajdują się na stronie internetowej: <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm</a></p> <p>(7) Część II.3 niniejszego świadectwa ma zastosowanie do gatunków-wektorów co najmniej jednej z chorób określonych w tytule. Potencjalne gatunki-wektory i warunki decydujące o tym, które przesyłki zwierząt należących do tych gatunków należy traktować jako przesyłki zwierząt należących do gatunków-wektorów, są wymienione w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 1251/2008. Przesyłki zawierające zwierzęta należące do potencjalnych gatunków-wektorów można wprowadzać do obrotu niezależnie od wymagań wskazanych w części II.3, jeżeli nie są spełnione warunki określone w kolumnie 4 tabeli w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 1251/2008 lub jeżeli zwierzęta te są przeznaczone do miejsca kwarantanny spełniającego wymagania ustanowione w decyzji 2008/946/WE.</p> <p>(8) Część II.5 niniejszego świadectwa ma zastosowanie do przesyłek zwierząt akwakultury, którym zgodnie z art. 8 rozporządzenia (WE) nr 1251/2008 musi towarzyszyć świadectwo i w przypadku których, zgodnie z wymaganiami dotyczącymi wprowadzania do obrotu określonymi w dyrektywie 2006/88/WE, właściwy organ zezwala na przemieszczenie z obszaru objętego przepisami w zakresie zwalczania chorób zawartymi w rozdziale V sekcje 3–6 dyrektywy 2006/88/WE, albo z państwa członkowskiego, strefy lub enklawy objętych programem eliminowania chorób zatwierdzonym na podstawie art. 44 ust. 2 tej dyrektywy.</p> <p>(9) Obowiązuje w przypadku przyjęcia środków na podstawie art. 41 dyrektywy 2006/88/WE.</p> <p>(10) Część II.6 niniejszego świadectwa ma zastosowanie wyłącznie do przesyłek przeznaczonych dla państwa członkowskiego lub jego części uznanych za wolne od chorób lub dla których istnieje program zatwierdzony decyzją 2010/221/UE w odniesieniu do SVC, BKD, IPN lub GS, a dana przesyłka zawiera zwierzęta należące do gatunków wymienionych w części C załącznika II jako podatne na choroby, od których dane państwo lub jego część są wolne lub które obejmują programy ich zwalczania.</p> <p>Część II.6 ma również zastosowanie do przesyłek ryb należących do jakiegokolwiek gatunku, pochodzących z wód, w których występują zwierzęta należące do gatunków wymienionych w części C załącznika II jako gatunki podatne na zakażenie GS, w przypadku gdy przesyłki te są przeznaczone dla państwa członkowskiego lub jego części wymienionych w załączniku I do decyzji 2010/221/UE jako wolne od GS.</p> <p>Przesyłki dzikich zwierząt wodnych, w przypadku których zastosowanie mają wymagania dotyczące SVC, IPN lub BKD, mogą być wprowadzane do obrotu niezależnie od wymagań części II.6 niniejszego świadectwa, o ile są przeznaczone do miejsca kwarantanny spełniającego wymagania ustanowione w decyzji 2008/946/WE.</p> <p>(11) Część II.7 niniejszego świadectwa ma zastosowanie wyłącznie do przesyłek przeznaczonych dla państwa członkowskiego lub enklawy uznanych za wolne od chorób lub objętych programem zatwierdzonym decyzją 2010/221/UE w odniesieniu do OsHV-1 µvar, a dana przesyłka zawiera zwierzęta należące do gatunków wymienionych w części C załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 1251/2008 jako podatne na OsHV-1 µvar.</p> <p>Wymagania określone w części II.7 nie mają zastosowania do przesyłek przeznaczonych do miejsca kwarantanny spełniającego wymagania co najmniej równoważne wymaganiom ustanowionym w decyzji 2008/946/WE.</p>		
<p>Urzędowy lekarz weterynarii lub urzędowy inspektor</p> <p>Nazwisko (drukowanymi literami):</p> <p>Lokalna jednostka weterynaryjna:</p> <p>Data:</p> <p>Pieczczęć:</p> <p>Kwalifikacje i tytuł:</p> <p>Nr lokalnej jednostki weterynaryjnej:</p> <p>Podpis:</p>		

## CZĘŚĆ B

Wzór świadectwa zdrowia zwierząt do wprowadzania do obrotu zwierząt akwakultury lub ich produktów, przeznaczonych do dalszego przetwarzania, zakładów wysyłkowych, zakładów oczyszczania i podobnych zakładów, przed ich spożyciem przez ludzi

UNIA EUROPEJSKA

Świadectwo w obrocie wewnętrznym

Część I: Szczegóły dotyczące przesyłki	I.1. Nadawca		I.2. Numer referencyjny świadectwa	I.2.a. Lokalny numer referencyjny	
	Nazwa		I.3. Właściwy organ centralny		
	Adres		I.4. Właściwy organ lokalny		
	Kod pocztowy				
	I.5. Odbiorca		I.6.		
	Nazwa				
	Adres		I.7.		
	Kod pocztowy				
	I.8. Państwo pochodzenia	Kod ISO	I.9.	I.10. Państwo przeznaczenia	Kod ISO
				I.11.	
	I.12. Miejsce pochodzenia		I.13. Miejsce przeznaczenia		
	Zatwierdzone gospodarstwo akwakultury <input type="checkbox"/>		Zatwierdzone gospodarstwo akwakultury <input type="checkbox"/>		
	Inne <input type="checkbox"/>		Inne <input type="checkbox"/>		
	Nazwa		Nazwa		Numer zatwierdzenia
	Adres		Adres		
Kod pocztowy		Kod pocztowy			
I.14. Miejsce załadunku		I.15. Data i godzina wyjazdu			
Kod pocztowy					
I.16. Środki transportu		I.17. Przewoźnik			
Samolot <input type="checkbox"/>		Nazwa		Numer zatwierdzenia	
Statek <input type="checkbox"/>		Adres			
Kolej <input type="checkbox"/>		Kod pocztowy		Państwo członkowskie	
Samochód <input type="checkbox"/>					
Inne <input type="checkbox"/>					
Oznakowanie					
I.18. Opis towaru			I.19. Kod towaru (kod HS)		
			I.20. Ilość		
I.21.			I.22. Liczba opakowań		
I.23. Nr plomby/kontenera			I.24. Rodzaj opakowań		
I.25. Zwierzęta/Produkty przeznaczone do:					
Spożycia przez ludzi <input type="checkbox"/>					
I.26. Tranzyt przez państwo trzecie		I.27. Tranzyt przez państwa członkowskie			
Państwo trzecie	Kod ISO	Państwo członkowskie	Kod ISO		
Punkt wyjścia	Kod	Państwo członkowskie	Kod ISO		
Punkt wejścia	Nr PKG	Państwo członkowskie	Kod ISO		
I.28. Wywóz		I.29.			
Państwo trzecie	Kod ISO				
Punkt wyjścia	Kod				
I.30.					
I.31. Oznakowanie zwierząt/Produktów					
Gatunki (nazwa naukowa)		Ilość			

## UNIA EUROPEJSKA

## Wprowadzanie do obrotu zwierząt akwakultury lub ich produktów do spożycia przez ludzi

Część II: Certyfikacja	II. Informacje zdrowotne	II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
	<p><b>II.1. Wymagania ogólne</b></p> <p>Ja, niżej podpisany urzędowy inspektor, niniejszym zaświadczam, że zwierzęta akwakultury lub ich produkty, o których mowa w części I niniejszego świadectwa:</p>		
	<p>II.1.1. spełniają wymagania związane z wprowadzeniem do obrotu ustanowione w dyrektywie Rady 2006/88/WE.</p>		
	<p><b>II.2. <sup>(1)(2)</sup>[Wymagania dotyczące gatunków podatnych na wirusową posocznicę krwotoczną ryb łososiowatych (VHS), zakaźną martwicę układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN), zakaźną anemię łososi (ISA), zakaźenie herpeswirusem koi (KHV), zakaźenie <i>Marteilia refringens</i>, zakaźenie <i>Bonamia ostreae</i> lub chorobę wywołaną przez <i>Whispovirus</i>]</b></p> <p>Ja, niżej podpisany urzędowy inspektor, niniejszym zaświadczam, że zwierzęta akwakultury lub ich produkty, o których mowa wyżej:</p>		
	<p>II.2.1. <sup>(1)</sup>pochodzą z państwa członkowskiego, strefy lub enklawy uznanych za wolne od <sup>(1)</sup>[VHS] <sup>(1)</sup>[IHN] <sup>(1)</sup>[ISA] <sup>(1)</sup>[KHV] <sup>(1)</sup>[zakażenia <i>Marteilia refringens</i>] <sup>(1)</sup>[zakażenia <i>Bonamia ostreae</i>] <sup>(1)</sup>[choroby wywołanej przez <i>Whispovirus</i>] zgodnie z rozdziałem VII dyrektywy 2006/88/WE.]</p>		
	<p><b>II.3. Wymagania dotyczące transportu i oznakowania</b></p> <p>Ja, niżej podpisany urzędowy inspektor, niniejszym zaświadczam, że:</p>		
	<p>II.3.1. zwierzęta akwakultury lub ich produkty, o których mowa wyżej,</p> <p>(i) zostały zabezpieczone w warunkach, w tym w wodzie odpowiedniej jakości, które nie mają wpływu na ich stan zdrowia;</p> <p>(ii) w stosownych przypadkach, spełniają ogólne wymagania dotyczące transportu zwierząt wymienione w art. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2005;</p>		
	<p>II.3.2. pojemnik transportowy lub statek z sadzem przed załadunkiem jest czysty i zdezynfekowany lub uprzednio nieużywany; oraz</p>		
	<p>II.3.3. przesyłka jest opatrzona czytelną etykietą znajdującą się na zewnątrz pojemnika lub w razie przewozu na pokładzie statku z sadzem, w manifeście ładunkowym, zawierającą stosowne informacje, o których mowa w rubrykach I.8-I.13 w części I niniejszego świadectwa, a także następujące stwierdzenie:</p> <p>»<sup>(1)</sup>[Ryby] <sup>(1)</sup>[Małże] <sup>(1)</sup>[Skorupiaki] przeznaczone do <sup>(1)</sup>[dalszego przetwarzania] <sup>(1)</sup>[zakładów wysłkowych lub podobnych zakładów] <sup>(1)</sup>[zakładów oczyszczania lub podobnych zakładów] przed spożyciem przez ludzi w Unii Europejskiej«.</p>		
	<p><b>II.4. <sup>(1)(3)</sup>[Poświadczenie dla przesyłek pochodzących z obszaru objętego środkami zwalczania chorób]</b></p> <p>Ja, niżej podpisany urzędowy inspektor, niniejszym zaświadczam, że:</p>		
	<p>II.4.1. albo <sup>(1)</sup>[zwierzęta, o których mowa powyżej, zostały poddane badaniu w ciągu 24 godzin przed załadunkiem i nie wykazały żadnych klinicznych objawów choroby],</p> <p>albo <sup>(1)</sup>[w przypadku ikry i mięczaków, pochodzą z gospodarstwa lub obszaru hodowli mięczaków, gdzie zgodnie z ewidencją gospodarstwa lub obszaru hodowli mięczaków nie występują problemy zdrowotne;]</p>		
	<p>II.4.2. zwierzęta, o których mowa wyżej, pochodzą z obszaru objętego środkami zwalczania chorób w zakresie <sup>(1)</sup>[zakaźnego zespołu owrzodzenia (EUS)] <sup>(1)</sup>[epizootycznej martwicy układu krwiotwórczego (EHN)] <sup>(1)</sup>[wirusowej posocznicy krwotocznej (VHS)] <sup>(1)</sup>[zakaźnej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN)] <sup>(1)</sup>[zakaźnej anemii łososi (ISA)] <sup>(1)</sup>[zakażenia herpeswirusem koi (KHV)] <sup>(1)</sup>[zakażenia <i>Bonamia exitiosa</i>] <sup>(1)</sup>[zakażenia <i>Perkinsus marinus</i>] <sup>(1)</sup>[zakażenia <i>Mikrocytos mackini</i>] <sup>(1)</sup>[zakażenia <i>Marteilia refringens</i>] <sup>(1)</sup>[zakażenia <i>Bonamia ostreae</i>] <sup>(1)</sup>[zespołu Taura] <sup>(1)</sup>[choroby żółtej głowy] <sup>(1)</sup>[zespołu WSS] <sup>(1)(4)</sup>[poniższej nowo pojawiającej się choroby: .....];</p>		
	<p>II.4.3. zwierzęta, o których mowa wyżej, można wprowadzić do obrotu stosownie do ustalonych środków kontroli; oraz</p>		
	<p>II.4.4. przesyłka jest opatrzona czytelną etykietą, znajdującą się na zewnątrz pojemnika lub w razie przewozu na pokładzie statku z sadzem, w manifeście ładunkowym, zawierającą stosowne informacje, o których mowa w rubrykach I.8-I.13 w części I niniejszego świadectwa, a także następujące stwierdzenie:</p> <p>»<sup>(1)</sup>[Ryby] <sup>(1)</sup>[Mięczaki] <sup>(1)</sup>[Skorupiaki] pochodzące z obszaru objętego środkami zwalczania chorób«.</p>		
	<p><b>II.5. <sup>(1)(5)</sup>[Wymagania dotyczące gatunków podatnych na OshV-1 <math>\mu</math>var]</b></p> <p>Ja, niżej podpisany urzędowy inspektor, niniejszym zaświadczam, że zwierzęta akwakultury, o których mowa wyżej,</p>		
	<p>albo <sup>(1)</sup>[pochodzą z państwa członkowskiego lub enklawy:</p> <p>a) w którym OshV-1 <math>\mu</math>var podlega obowiązkowi zgłoszenia właściwemu organowi, a zgłoszenia o podejrzeniu zakażenia tą chorobą muszą być natychmiast zbadane przez właściwy organ;</p>		

**Wprowadzanie do obrotu zwierząt akwakultury lub ich produktów do spożycia przez ludzi**

**UNIA EUROPEJSKA**

II.	Informacje zdrowotne	II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
	<p>b) w którym wszystkie zwierzęta akwakultury należące do gatunków podatnych na OsHV-1 <math>\mu</math>var, wprowadzane do państwa członkowskiego lub enklawy, spełniają wymagania określone w części II.5 niniejszego świadectwa;</p> <p>c) <i>albo</i> <sup>(1)</sup>[które spełniają wymagania w zakresie statusu obszaru wolnego od choroby, równoważne z wymaganiami określonymi w rozdziale VII dyrektywy 2006/88/WE;]</p> <p style="padding-left: 40px;"><i>lub</i> <sup>(1)</sup>[przesyłek przeznaczonych dla państwa członkowskiego lub enklawy objętych programem zatwierdzonym decyzją 2010/221/UE, które samo jest objęte programem nadzoru zatwierdzonym decyzją 2010/221/UE;]</p> <p><i>albo</i> <sup>(1)</sup>[zostały poddane kwarantannie w warunkach co najmniej równoważnych w stosunku do warunków określonych w decyzji 2008/946/WE.]</p>		
<b>Uwagi</b>			
<b>Część I:</b>			
— Rubryki I.12 i I.13: W stosownych przypadkach należy podać numer pozwolenia dla danego gospodarstwa lub obszaru hodowli mięczaków lub zakładu.			
— Rubryka I.19: Wpisać właściwe kody HS: 0301, 0302, 030270, 0303, 0306 lub 0307.			
— Rubryki I.20 i I.31: Jeżeli chodzi o ilość, należy podać łączną liczbę.			
<b>Część II:</b>			
(1) Niepotrzebne skreślić.			
(2) Część II.2 niniejszego świadectwa ma zastosowanie do gatunków podatnych na co najmniej jedną chorobę określoną w tytule. Gatunki podatne są wymienione w części II załącznika IV do dyrektywy 2006/88/WE.			
<p>Aby uzyskać pozwolenie na wprowadzenie na terytorium państwa członkowskiego, do strefy lub enklawy uznanych za wolne od VHS, IHN, ISA, KHV, zakażenia <i>Marteilia refringens</i>, zakażenia <i>Bonamia ostreae</i> lub choroby wywołanej przez <i>Whispovirus</i> albo objętych programem nadzoru lub eliminowania chorób ustanowionym na podstawie art. 44 ust. 1 lub 2 dyrektywy 2006/88/WE, należy bezwzględnie złożyć to oświadczenie w przypadku gdy dana przesyłka zawiera zwierzęta należące do gatunków podatnych na tę chorobę/te choroby od których dane terytoria są wolne i na choroby, których dotyczą wymienione programy, chyba że ta przesyłka jest przeznaczona do zakładów przetwórczych zatwierdzonych zgodnie z art. 4 ust. 2 dyrektywy 2006/88/WE albo do zakładów wysyłkowych, zakładów oczyszczania lub podobnych zakładów, które posiadają system oczyszczania ścieków unieszkodliwiający odnośne patogeny lub w przypadku gdy ścieki poddawane są tam innym rodzajom oczyszczania ograniczającym ryzyko przeniesienia chorób do wód naturalnych do poziomu możliwego do przyjęcia.</p> <p>Dane dotyczące chorobowego każdego gospodarstwa i obszaru hodowli mięczaków w Unii Europejskiej znajdują się na stronie internetowej: <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm</a></p>			
(3) Część II.4 niniejszego świadectwa ma zastosowanie do przesyłek zwierząt akwakultury i ich produktów, którym zgodnie z art. 8 rozporządzenia (WE) nr 1251/2008 musi towarzyszyć świadectwo i w przypadku których zgodnie z wymaganiami dotyczącymi wprowadzania do obrotu określonymi w dyrektywie 2006/88/WE właściwy organ zezwala na przemieszczenie z obszaru objętego przepisami w zakresie zwalczania chorób zawartymi w rozdziale V sekcje 3–6 dyrektywy 2006/88/WE albo z państwa członkowskiego, strefy lub enklawy objętych programem eliminowania chorób zatwierdzonym na podstawie art. 44 ust. 2 tej dyrektywy.			
(4) Obowiązuje w przypadku przyjęcia środków na podstawie art. 41 dyrektywy 2006/88/WE.			
(5) Część II.5 niniejszego świadectwa ma zastosowanie wyłącznie do przesyłek przeznaczonych dla zakładów wysyłkowych, zakładów oczyszczania lub podobnych zakładów w państwach członkowskich lub enklawach uznanych za wolne od chorób lub dla których istnieje program zatwierdzony decyzją 2010/221/UE w odniesieniu do OsHV-1 $\mu$ var, a dana przesyłka zawiera zwierzęta należące do gatunków wymienionych w części C załącznika II do rozporządzenia (WE) nr1251/2008 jako podatne na OsHV-1 $\mu$ var.			
Wymagania określone w części II.5 nie mają zastosowania do przesyłek przeznaczonych do zakładów wysyłkowych, zakładów oczyszczania i podobnych zakładów, które posiadają zatwierdzony przez właściwy organ system oczyszczania ścieków, który dezaktywuje wirusy z otoczką oraz ograniczający ryzyko przeniesienia chorób do wód naturalnych do poziomu możliwego do przyjęcia.			
Urzędowy lekarz weterynarii lub urzędowy inspektor			
	Nazwisko (drukowanymi literami):	Kwalifikacje i tytuł:	
	Lokalna jednostka weterynaryjna:	Nr lokalnej jednostki weterynaryjnej:	
	Data:	Podpis:	
	Pieczęć:		

## CZĘŚĆ C

## Wykaz gatunków podatnych na choroby, w odniesieniu do których zostały zatwierdzone krajowe środki na mocy decyzji 2010/221/UE

Choroba	Gatunki podatne
Wiosenna wiremia karpia (SVC)	Tołpyga pstra ( <i>Aristichthys nobilis</i> ), karaś złocisty ( <i>Carassius auratus</i> ), karaś ( <i>Carassius carassius</i> ), amur biały ( <i>Ctenopharyngodon idellus</i> ), karp i karp koi ( <i>Cyprinus carpio</i> ), tołpyga biała ( <i>Hypophthalmichthys molitrix</i> ), sum ( <i>Silurus glanis</i> ) i lin ( <i>Tinca tinca</i> ), jaź ( <i>Leuciscus idus</i> )
Bakteryjna choroba nerek (BKD)	Rodzina: łososiowate
Zakaźna martwica trzustki (IPN)	Pstrąg tęczy ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> ), pstrąg źródlany ( <i>Salvelinus fontinalis</i> ), troć wędrowną ( <i>Salmo trutta</i> ), łosoś atlantycki ( <i>Salmo salar</i> ), łosoś pacyficzny ( <i>Oncorhynchus</i> spp.) i sieja ( <i>Coregonus lavaretus</i> )
Zakażenie <i>gyrodactylus salaris</i>	Łosoś atlantycki ( <i>Salmo salar</i> ), pstrąg tęczy ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> ), golec zwyczajny ( <i>Salvelinus alpinus</i> ), północnoamerykański pstrąg źródlany ( <i>Salvelinus fontinalis</i> ), lipień ( <i>Thymallus thymallus</i> ), północnoamerykański pstrąg jeziorowy ( <i>Salvelinus namaycush</i> ) i troć wędrowną ( <i>Salmo trutta</i> ).
Herpeswirus ostryg 1 μvar (oshv-1 μvar)	Ostryga pacyficzna ( <i>Crassostrea gigas</i> )

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 351/2011****z dnia 11 kwietnia 2011 r.****zmieniające rozporządzenie (UE) nr 297/2011 wprowadzające specjalne warunki regulujące przywóz paszy i żywności pochodzących lub wysyłanych z Japonii w następstwie wypadku w elektrowni jądrowej Fukushima****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiające ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołujące Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiające procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 53 ust. 1 lit. b) ppkt (ii),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W art. 53 rozporządzenia (WE) nr 178/2002 przewidziano możliwość przyjęcia odpowiednich unijnych środków nadzwyczajnych w odniesieniu do żywności i paszy przywożonych z państwa trzeciego w celu ochrony zdrowia publicznego, zdrowia zwierząt lub środowiska, w przypadku gdy istniejącemu ryzyku nie można wystarczająco zapobiec za pomocą środków wprowadzonych indywidualnie przez państwa członkowskie.
- (2) W następstwie wypadku w elektrowni jądrowej Fukushima, który miał miejsce w dniu 11 marca 2011 r., Komisja została poinformowana, że poziomy radionuklidów w niektórych produktach żywnościowych pochodzących z Japonii, takich jak mleko i szpinak, przekroczyły poziomy podejmowania działań w odniesieniu do żywności stosowane w Japonii. Takie skażenie może stanowić zagrożenie dla zdrowia publicznego i zdrowia zwierząt w Unii, dlatego w dniu 25 marca 2011 r. przyjęto rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 297/2011 wprowadzające specjalne warunki regulujące przywóz paszy i żywności pochodzących lub wysyłanych z Japonii w następstwie wypadku w elektrowni jądrowej Fukushima<sup>(2)</sup>.
- (3) Rozporządzeniem (UE) nr 297/2011 wprowadzono wymóg przeprowadzania kontroli przed wywozem przez właściwe organy Japonii. Właściwe organy Japonii określiły poziomy podejmowania działań dla jodu, cezu i plutonu w żywności. W dniu 17 marca 2011 r. Komisja została poinformowana o tych stosowanych w Japonii poziomach podejmowania działań, z zastrzeżeniem, że wspomniane poziomy podejmowania działań zostały na razie przyjęte jako tymczasowe

wartości regulacyjne. Organy Japonii poinformowały także Komisję, że produkty, które nie zostały dopuszczone do obrotu na rynku japońskim, nie mogą również być przedmiotem wywozu. Obecnie stało się jasne, że te poziomy podejmowania działań będą stosowane w Japonii przez dłuższy czas. Aby zatem zapewnić spójność między kontrolami przeprowadzanymi przez organy Japonii przed wywozem a kontrolami poziomu radionuklidów w paszy i żywności pochodzącej lub wysyłanej z Japonii, przeprowadzanymi przy wprowadzaniu tej paszy lub żywności na terytorium UE, należy zatem tymczasowo stosować w UE takie same maksymalne poziomy radionuklidów w paszy i żywności z Japonii, jak poziomy podejmowania działań stosowane w Japonii, o ile te ostatnie są niższe niż wartości stosowane w UE.

- (4) Niniejsze rozporządzenie pozostaje bez uszczerbku dla naukowo określonych poziomów, które zostały wprowadzone rozporządzeniem Rady (Euratom) nr 3954/87 i rozporządzeniami Komisji (Euratom) nr 944/89 i (Euratom) nr 770/90 w celu ich stosowania w razie wypadku jądrowego lub w każdym innym przypadku zdarzenia radiacyjnego na terytorium UE. Niniejszym rozporządzeniem wprowadza się stosowanie do izotopów strontu wartości określonych w rozporządzeniu (Euratom) nr 3954/87, ze względu na fakt, że w Japonii nie określono takich wartości.
- (5) Ponieważ na razie istnieją dowody na to, że pasza i żywność z niektórych regionów Japonii jest skażona radionuklidami jodu-131, cezu-134 i cezu-137, a nic nie wskazuje na to, aby pasza i żywności pochodząca lub wysyłana z Japonii była skażona innymi radionuklidami, należy ograniczyć obowiązkowe kontrole do jodu-131, cezu-134 i cezu-137. Państwa członkowskie mogą również przeprowadzić dobrowolne analizy na obecność innych radionuklidów w celu zgromadzenia informacji na temat ewentualnej obecności tych innych radionuklidów. Należy zatem wskazać w załączniku II do niniejszego rozporządzenia obowiązujące maksymalne poziomy w prawodawstwie UE lub poziomy podejmowania działań stosowane w Japonii w odniesieniu do radionuklidów strontu, plutonu oraz pierwiastków transplutonowych
- (6) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) 297/2011.
- (7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 31 z 1.2.2002, s. 1<sup>(2)</sup> Dz.U. L 80 z 26.3.2011, s. 5.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

organów Japonii, a w przypadku produktów, do których stosuje się ust. 3 tiret trzecie, towarzyszy jej sprawozdanie analityczne.”

#### Artykuł 1

W rozporządzeniu (UE) nr 297/2011 wprowadza się następujące zmiany

(2) Artykuł 7 otrzymuje brzmienie:

(1) w art. 2 wprowadza się następujące zmiany:

„Artykuł 7

a) W ust. 3, tiret trzecie otrzymuje brzmienie:

#### Produkty niezgodne z wymogami

„— w przypadku gdy produkt pochodzi lub jest wysyłany z prefektur Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Yamagata, Niigata, Nagano, Yamana-shi, Saitama, Tokio i Chiba, nie zawiera on poziomów radionuklidów: jodu-131, cezu-134 i cezu-137 przekraczających maksymalne poziomy przewidziane w załączniku II do niniejszego rozporządzenia. Niniejszy przepis odnosi się to także do produktów pochodzących z wód przybrzeżnych tych prefektur, bez względu na to, gdzie takie produkty zostały wyładowane na ląd.”

Pasza i żywność pochodzące lub wysyłane z Japonii, które nie są zgodne z maksymalnymi poziomami, o których mowa w załączniku II, nie są wprowadzane do obrotu. Taka niezgodna z wymogami pasza i żywność jest w bezpieczny sposób usuwana lub zwracana do państwa pochodzenia.”

(3) Załącznik zastępuje się tekstem załącznika I do niniejszego rozporządzenia.

(4) Dodaje się nowy załącznik II, którego tekst znajduje się w załączniku II do niniejszego rozporządzenia.

b) ust. 4 otrzymuje brzmienie:

Artykuł 2

#### Wejście w życie

„4. Wzór deklaracji, o której mowa w ust. 3, określono w załączniku I. Deklaracja musi być podpisana przez upoważnionego przedstawiciela właściwych

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 kwietnia 2011 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK I

**Deklaracja dotycząca przywozu do Unii Europejskiej**

..... (\*)

**Kod przesyłki** ..... **Numer deklaracji** .....

Zgodnie z przepisami rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 297/2011 wprowadzającego specjalne warunki regulujące przywóz paszy i żywności pochodzących lub wysyłanych z Japonii w następstwie wypadku w elektrowni jądrowej Fukushima

.....  
..... (właściwy organ, o którym mowa w art. 2 ust. 4)OŚWIADCZA, że .....  
..... (produkty wymienione w art. 1)

znajdujące się w niniejszej przesyłce składającej się z: .....

.....  
..... (opis przesyłki, produkt, liczba i rodzaj opakowań, waga brutto lub netto)

załadowanej w ..... (miejsce załadunku)

w dniu ..... (data załadunku)

przez ..... (identyfikacja przewoźnika)

przeznaczonej do ..... (miejsce i państwo przeznaczenia)

wysłanej z zakładu .....  
..... (nazwa i adres zakładu)

- zostały zebrane lub przetworzone przed dniem 11 marca 2011 r.
- pochodzą lub są wysyłane z prefektury innej niż Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Yamagata, Niigata, Nagano, Yamanashi, Saitama, Tokio i Chiba
- pochodzą lub są wysyłane z prefektur: Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Yamagata, Niigata, Nagano, Yamanashi, Saitama, Tokio i Chiba oraz pobrano z nich próbki w dniu .....  
(data), które poddano analizie laboratoryjnej w dniu .....  
(data) w .....  
(nazwa laboratorium) w celu określenia poziomu radionuklidów jodu-131, cezu-134 i cezu-137, i wyniki tych analiz są zgodne z maksymalnymi poziomami, o których mowa w art. 2 ust. 3. Sprawozdanie analityczne znajduje się w załączeniu.

Sporządzono w ..... w dniu .....

Pieczeńć i podpis  
upoważnionego przedstawiciela właściwego organu, o którym mowa w art. 2 ust. 4

Część do wypełnienia przez właściwy organ w punkcie kontroli granicznej (BIP) lub wyznaczonym miejscu wprowadzenia (DPE)

- Przesyłka została zaakceptowana do przedstawienia do dopuszczenia do swobodnego obrotu przez organy celne w Unii Europejskiej
- Przesyłka NIE została zaakceptowana do przedstawienia do dopuszczenia do swobodnego obrotu przez organy celne w Unii Europejskiej

.....  
(Właściwy organ, państwo członkowskie)

Data

Pieczeńć

Podpis

\_\_\_\_\_

(\*) Produkt i państwo pochodzenia.



## ZAŁĄCZNIK II

**Maksymalne poziomy dla środków spożywczych <sup>(1)</sup> (Bq/kg)**

	Żywność dla niemowląt i małych dzieci	Mleko i produkty mleczne	Inne środki spożywcze, z wyjątkiem środków spożywczych w płynie	Środki spożywcze w płynie
Izotopy strontu, w szczególności Sr-90, łącznie	75	125	750	125
Izotopy jodu, w szczególności I-131, łącznie	100 <sup>(1)</sup>	300 <sup>(2)</sup>	2 000	300 <sup>(2)</sup>
Alfa-promieniotwórcze izotopy plutonu i pierwiastków transplutonowych, w szczególności Pu-239 i Am-241, łącznie	1	1 <sup>(2)</sup>	10 <sup>(2)</sup>	1 <sup>(2)</sup>
Wszystkie inne nuklidy o okresie połowicznego rozpadu większym niż 10 dni, w szczególności Cs-134 i Cs-137, z wyjątkiem C-14 i H-3, łącznie	200 <sup>(2)</sup>	200 <sup>(2)</sup>	500 <sup>(2)</sup>	200 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Aby zapewnić spójność z poziomami podejmowania działań obecnie stosowanymi w Japonii, niniejsze wartości tymczasowo zastępują wartości określone w rozporządzeniu Rady (Euratom) 3954/87.

<sup>(2)</sup> Aby zapewnić spójność z poziomami podejmowania działań obecnie stosowanymi w Japonii, niniejsze wartości tymczasowo zastępują wartości określone w rozporządzeniu Komisji (Euratom) nr 770/90.

**Maksymalne poziomy dla paszy <sup>(2)</sup> (Bq/kg)**

	Pasza
Cs-134 i Cs-137, łącznie	500 <sup>(1)</sup>
Izotopy jodu, w szczególności I-131, łącznie	2 000 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Aby zapewnić spójność z poziomami podejmowania działań obecnie stosowanymi w Japonii, niniejsze wartości tymczasowo zastępują wartości określone w rozporządzeniu Komisji (Euratom) nr 770/90.

<sup>(2)</sup> Tę wartość określa się tymczasowo i przyjmuje się, że jest taka sama jak dla żywności, zanim dostępna będzie ocena współczynników przejścia jodu z paszy do produktów spożywczych.

<sup>(1)</sup> Poziom stosowany do produktów zagęszczonych lub suszonych jest obliczany na podstawie produktu odtworzonego w postaci gotowej do spożycia.

<sup>(2)</sup> Maksymalny poziom jest wyrażony w odniesieniu do paszy o zawartości wilgoci 12 %.

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 352/2011****z dnia 11 kwietnia 2011 r.****ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) <sup>(1)</sup>,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1580/2007 z dnia 21 grudnia 2007 r. ustanawiające przepisy wykonawcze do rozporządzeń Rady (WE) nr 2200/96, (WE) nr 2201/96 i (WE) nr 1182/2007 w sektorze owoców i warzyw <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 138 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

Rozporządzenie (WE) nr 1580/2007 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości celnych dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XV do wspomnianego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 138 rozporządzenia (WE) nr 1580/2007, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 12 kwietnia 2011 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 kwietnia 2011 r.

*W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącego,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich*<sup>(1)</sup> Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 350 z 31.12.2007, s. 1.

## ZAŁĄCZNIK

## Standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod krajów trzecich <sup>(1)</sup>	Standardowa stawka celna w przywozie
0702 00 00	JO	68,6
	MA	44,0
	TN	106,6
	TR	88,7
	ZZ	77,0
0707 00 05	EG	152,2
	TR	116,5
	ZZ	134,4
0709 90 70	MA	80,0
	TR	85,5
	ZA	15,5
	ZZ	60,3
0805 10 20	EG	48,0
	IL	78,6
	MA	46,4
	TN	48,9
	TR	73,9
	ZZ	59,2
0805 50 10	TR	53,4
	ZZ	53,4
0808 10 80	AR	77,8
	BR	71,5
	CA	91,3
	CL	85,3
	CN	96,7
	MK	50,2
	NZ	123,1
	US	131,4
	UY	65,6
	ZA	84,4
	ZZ	87,7
0808 20 50	AR	89,4
	CL	108,4
	CN	73,5
	US	72,1
	ZA	103,4
	ZZ	89,4

<sup>(1)</sup> Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 353/2011****z dnia 11 kwietnia 2011 r.****zmieniające ceny reprezentatywne oraz kwoty dodatkowych należności przywozowych w odniesieniu do niektórych produktów w sektorze cukru, ustalone rozporządzeniem (UE) nr 867/2010 na rok gospodarczy 2010/11**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) <sup>(1)</sup>,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 951/2006 z dnia 30 czerwca 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 w odniesieniu do handlu z państwami trzecimi w sektorze cukru <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 36 ust. 2 akapit drugi zdanie drugie,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Kwoty cen reprezentatywnych oraz dodatkowych należności stosowanych przy przywozie cukru białego, cukru

surowego oraz niektórych syropów zostały ustalone na rok gospodarczy 2010/11 rozporządzeniem Komisji (UE) nr 867/2010 <sup>(3)</sup>. Te ceny i kwoty zostały ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (UE) nr 347/2011 <sup>(4)</sup>.

- (2) Zgodnie z zasadami i warunkami określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 951/2006 dane, którymi dysponuje obecnie Komisja, stanowią podstawę do korekty wymienionych kwot,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Ceny reprezentatywne i dodatkowe należności celne mające zastosowanie w ramach przywozu produktów, o których mowa w art. 36 rozporządzenia (WE) nr 951/2006, ustalone na rok gospodarczy 2010/11 rozporządzeniem (UE) nr 867/2010, zostają zmienione zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 12 kwietnia 2011 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 kwietnia 2011 r.

*W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącego,**José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich*<sup>(1)</sup> Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 178 z 1.7.2006, s. 24.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 259 z 1.10.2010, s. 3.<sup>(4)</sup> Dz.U. L 96 z 9.4.2011, s. 21.

## ZAŁĄCZNIK

**Zmienione kwoty cen reprezentatywnych i dodatkowych należności celnych przywozowych dla cukru białego, cukru surowego oraz produktów objętych kodem CN 1702 90 95, obowiązujące od dnia 12 kwietnia 2011 r.**

(EUR)

Kod CN	Kwota ceny reprezentatywnej za 100 kg netto produktu	Kwota dodatkowej należności za 100 kg netto produktu
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	47,82	0,00
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	47,82	0,56
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	47,82	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	47,82	0,26
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	48,51	2,92
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	48,51	0,00
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	48,51	0,00
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,49	0,22

<sup>(1)</sup> Stawka dla jakości standardowej określonej w pkt III załącznika IV do rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.

<sup>(2)</sup> Stawka dla jakości standardowej określonej w pkt II załącznika IV do rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.

<sup>(3)</sup> Stawka dla zawartości sacharozy wynoszącej 1 %.

# DYREKTYWY

## DYREKTYWA WYKONAWCZA KOMISJI 2011/38/UE

z dnia 11 kwietnia 2011 r.

zmieniająca załącznik V do dyrektywy 2004/33/WE w odniesieniu do najwyższych wartości pH dla koncentratów płytek krwi pod koniec okresu przechowywania

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę 2002/98/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 stycznia 2003 r. ustanawiającą normy jakości i bezpiecznego pobierania, badania, preparatyki, przechowywania, wydawania krwi ludzkiej i składników krwi oraz zmieniającą dyrektywę 2001/83/WE<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 29 akapit drugi lit. f),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W pkt 2.4 załącznika V do dyrektywy Komisji 2004/33/WE z dnia 22 marca 2004 r. wykonującej dyrektywę 2002/98/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w zakresie niektórych wymagań technicznych dotyczących krwi i składników krwi<sup>(2)</sup> określono najniższy (6,4) i najwyższy (7,4) poziom pH dla jednostek płytek krwi pod koniec okresu przechowywania. Należy zatem odrzucić jednostki płytek krwi, które nie spełniają wymogu związanego z najniższą lub najwyższą wartością.
- (2) Z najnowszych dowodów naukowych oraz z doświadczenia wynikającego z praktyki wynika, że w przeciwieństwie do wartości pH poniżej 6,4, które niezmiennie skutkują uszkodzeniem płytek, wartości pH wyższe niż 7,4 nie wpływają na jakość i bezpieczeństwo przechowywanych płytek krwi, a zatem określanie najwyższych wartości pH dla koncentratów płytek krwi nie jest konieczne.
- (3) Odrzucanie płytek krwi przekraczających najwyższą wartość pH określoną w załączniku V do dyrektywy 2004/33/WE prowadzi do znacznych strat. Straty te mogą w przyszłości wzrosnąć ze względu na nowe metody pobierania i pojemniki do przechowywania, powodujące wzrost wartości pH pod koniec okresu przechowywania.
- (4) Należy zatem usunąć najwyższą (7,4) wartość pH dla wszystkich koncentratów płytek krwi wymienionych w załączniku V do dyrektywy 2004/33/WE.

- (5) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią komitetu ustanowionego na mocy art. 28 dyrektywy 2002/98/WE,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

### Artykuł 1

W załączniku V do dyrektywy 2004/33/WE wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej dyrektywy.

### Artykuł 2

1. Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy najpóźniej do dnia 30 czerwca 2011 r. Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów oraz tabelę korelacji pomiędzy tymi przepisami a niniejszą dyrektywą.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określone są przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji teksty podstawowych przepisów prawa krajowego, przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

### Artykuł 3

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

### Artykuł 4

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 kwietnia 2011 r.

W imieniu Komisji

José Manuel BARROSO

Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 33 z 8.2.2003, s. 30.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 91 z 30.3.2004, s. 25.

## ZAŁĄCZNIK

W pkt 2.4 załącznika V do dyrektywy 2004/33/WE, dla pozycji:

- „płytki krwi z aferezy”,
- „płytki krwi z aferezy bezleukocytarne”,
- „preparat zlewany z koncentratów krwinek płytkowych”,
- „preparat zlewany z koncentratów krwinek płytkowych, bezleukocytarne”,
- „płytki krwi uzyskane z jednej jednostki”, oraz
- „płytki krwi uzyskane z jednej jednostki, bezleukocytarne”,

dopuszczalne wyniki pomiaru jakości dla pH otrzymują brzmienie:

„Nie niższa niż 6,4 skorygowana dla 22 °C pod koniec okresu przechowywania”.

---

**DYREKTYWA WYKONAWCZA KOMISJI 2011/39/UE****z dnia 11 kwietnia 2011 r.****zmieniająca dyrektywę Rady 91/414/EWG w celu włączenia do niej fenazachiny jako substancji czynnej i zmieniająca decyzję Komisji 2008/934/WE****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/414/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. dotyczącą wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 6 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenia Komisji (WE) nr 451/2000<sup>(2)</sup> i (WE) nr 1490/2002<sup>(3)</sup> określają szczegółowe zasady realizacji drugiego etapu programu prac, o którym mowa w art. 8 ust. 2 dyrektywy 91/414/EWG, oraz wykaz substancji czynnych, które mają zostać poddane ocenie w celu ich ewentualnego włączenia do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG. Wykaz ten obejmuje fenazachinę.
- (2) Zgodnie z art. 11e rozporządzenia (WE) nr 1490/2002 powiadamiający wycofał swoje poparcie dla włączenia tej substancji czynnej do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG w terminie dwóch miesięcy od daty otrzymania projektu sprawozdania z oceny. W rezultacie przyjęto decyzję Komisji 2008/934/WE z dnia 5 grudnia 2008 r. dotyczącą niewłączenia niektórych substancji czynnych do załącznika I do dyrektywy Rady 91/414/EWG oraz cofnięcia zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające te substancje<sup>(4)</sup>, stanowiącą o niewłączeniu fenazachiny.
- (3) Na podstawie art. 6 ust. 2 dyrektywy 91/414/EWG pierwotny powiadamiający (zwany dalej „wnioskodawcą”) złożył nowy wniosek, w którym ubiega się o zastosowanie przyspieszonej procedury przewidzianej w art. 14–19 rozporządzenia Komisji (WE) nr 33/2008 z dnia 17 stycznia 2008 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania dyrektywy Rady 91/414/EWG w odniesieniu do zwykłej i przyspieszonej procedury oceny substancji czynnych objętych programem prac, o którym mowa w art. 8 ust. 2 tej dyrektywy, ale niewłączonych do załącznika I do tej dyrektywy<sup>(5)</sup>.

- (4) Wniosek przedłożono Grecji, państwu członkowskiemu, które zostało wyznaczone do pełnienia roli sprawozdawcy rozporządzeniem (WE) nr 1490/2002. Termin dotyczący procedury przyspieszonej został dotrzymany. Specyfikacja substancji czynnej i jej przewidywane zastosowania są takie same jak w przedmiocie decyzji 2008/934/WE. Wniosek ten spełnia również pozostałe wymogi merytoryczne i proceduralne określone w art. 15 rozporządzenia (WE) nr 33/2008.
- (5) Grecja oceniła dodatkowe dane przedstawione przez wnioskodawcę i przygotowała dodatkowe sprawozdanie. Dnia 28 stycznia 2010 r. przekazano to sprawozdanie Europejskiemu Urzędowi ds. Bezpieczeństwa Żywności (zwanemu dalej „Urzędem”) i Komisji. Urząd przedstawił dodatkowe sprawozdanie pozostałym państwom członkowskim i wnioskodawcy w celu umożliwienia im zgłoszenia uwag, a otrzymane uwagi przesłał Komisji. Zgodnie z art. 20 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 33/2008 oraz na wniosek Komisji Urząd przedstawił Komisji swoje wnioski dotyczące fenazachiny w dniu 28 października 2010 r.<sup>(6)</sup> Projekt sprawozdania z oceny, sprawozdanie dodatkowe i wnioski Urzędu zostały zweryfikowane przez państwa członkowskie oraz Komisję w ramach Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt i sfinalizowane w dniu 11 marca 2011 r. w formie sprawozdania z przeglądu dotyczącego fenazachiny, opracowanego przez Komisję.
- (6) Jak wykazały różnorodne badania, można oczekiwać, że środki ochrony roślin zawierające fenazachinę zasadniczo spełniają wymogi określone w art. 5 ust. 1 lit. a) i b) dyrektywy 91/414/EWG, w szczególności w odniesieniu do zastosowań, które zostały zbadane przez Komisję i wyszczególnione w jej sprawozdaniu z przeglądu. Należy zatem włączyć fenazachinę do załącznika I w celu zapewnienia we wszystkich państwach członkowskich możliwości udzielania zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające tę substancję czynną zgodnie z przepisami wymienionej dyrektywy.
- (7) Należy przewidzieć rozsądnie długi termin na włączenie substancji czynnej do załącznika I w celu umożliwienia państwom członkowskim i zainteresowanym stronom przygotowania się do spełnienia nowych wymogów wynikających z tego faktu.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 230 z 19.8.1991, s. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 55 z 29.2.2000, s. 25.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 224 z 21.8.2002, s. 23.<sup>(4)</sup> Dz.U. L 333 z 11.12.2008, s. 11.<sup>(5)</sup> Dz.U. L 15 z 18.1.2008, s. 5.<sup>(6)</sup> Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności, Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance fenazaquin (Wnioski z przeglądu w ramach dotyczącej substancji czynnej fenazachina oceny ryzyka stwarzanego przez pestycydy). The EFSA Journal; 8(11):1892. [74 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2010.1892. Dostępne na stronie internetowej: www.efsa.europa.eu.



- (8) Nie naruszając określonych w dyrektywie 91/414/EWG zobowiązań wynikających z włączenia substancji czynnej do załącznika I, państwom członkowskim należy dać sześć miesięcy, licząc od daty włączenia, na dokonanie przeglądu istniejących zezwoleń dotyczących środków ochrony roślin zawierających fenazachinę w celu spełnienia wymogów ustanowionych w dyrektywie 91/414/EWG, w szczególności jej art. 13, oraz stosownych warunków określonych w załączniku I. Państwa członkowskie powinny odpowiednio zmienić, zastąpić lub wycofać istniejące zezwolenia zgodnie z przepisami dyrektywy 91/414/EWG. W drodze odstępstwa od powyższego terminu należy przyznać więcej czasu na przedłożenie i ocenę pełnej dokumentacji wyszczególnionej w załączniku III dla każdego środka ochrony roślin i każdego zamierzonego zastosowania zgodnie z jednolitymi zasadami ustanowionymi w dyrektywie 91/414/EWG.
- (9) Doświadczenie zdobyte przy okazji wcześniejszych przypadków włączania substancji czynnych, ocenionych w ramach rozporządzenia Komisji (EWG) nr 3600/92 z dnia 11 grudnia 1992 r. ustanawiające szczegółowe zasady realizacji pierwszego etapu programu prac określonego w art. 8 ust. 2 dyrektywy Rady 91/414/EWG dotyczącej wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin<sup>(1)</sup>, do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG pokazuje, że mogą pojawić się trudności z interpretacją spoczywających na posiadaczach dotychczasowych zezwoleń obowiązków w zakresie dostępu do danych. W celu uniknięcia dalszych trudności wydaje się zatem konieczne wyjaśnienie obowiązków państw członkowskich, a w szczególności obowiązku sprawdzenia, czy posiadacz zezwolenia ma dostęp do dokumentacji zgodnie z wymogami określonymi w załączniku II do wymienionej dyrektywy. Wyjaśnienie to nie nakłada jednak na państwa członkowskie ani na posiadaczy zezwoleń żadnych nowych obowiązków w porównaniu z tymi, które nakłada się w przyjętych dotąd dyrektywach zmieniających załącznik I.
- (10) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 91/414/EWG.
- (11) Decyzja 2008/934/WE przewiduje niewłączenie fenazachiny i cofnięcie zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające tę substancję do dnia 31 grudnia 2011 r. Konieczne jest zatem skreślenie wiersza dotyczącego fenazachiny w załączniku do tej decyzji.
- (12) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2008/934/WE.
- (13) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

#### Artykuł 1

W załączniku I do dyrektywy 91/414/EWG wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej dyrektywy.

#### Artykuł 2

W załączniku do decyzji 2008/934/WE skreśla się wiersz dotyczący fenazachiny.

#### Artykuł 3

Państwa członkowskie przyjmują i publikują, najpóźniej do dnia 30 listopada 2011 r., przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów oraz tabelę korelacji pomiędzy tymi przepisami a niniejszą dyrektywą.

Państwa członkowskie stosują te przepisy od dnia 1 grudnia 2011 r.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określane są przez państwa członkowskie.

#### Artykuł 4

1. Zgodnie z dyrektywą 91/414/EWG państwa członkowskie w miarę potrzeby odpowiednio zmieniają lub wycofują istniejące zezwolenia dla środków ochrony roślin zawierających fenazachinę jako substancję czynną w terminie do dnia 30 listopada 2011 r.

Przed upływem tego terminu państwa członkowskie w szczególności weryfikują, czy spełnione są warunki wymienione w załączniku I do wspomnianej dyrektywy odnośnie do fenazachiny, z wyjątkiem warunków wskazanych w części B pozycji odnoszącej się do tej substancji czynnej, oraz czy posiadacz zezwolenia zgodnie z warunkami ustanowionymi w art. 13 tej dyrektywy posiada dokumentację spełniającą wymogi załącznika II o wspomnianej dyrektywy lub dostęp do takiej dokumentacji.

2. W drodze odstępstwa od ust. 1 państwa członkowskie dokonają ponownej oceny każdego dopuszczonego środka ochrony roślin zawierającego fenazachinę jako jedyną substancję czynną lub jako jedną z kilku substancji czynnych wyszczególnionych w załączniku I do dyrektywy 91/414/EWG najpóźniej do dnia 31 maja 2011 r. zgodnie z jednolitymi zasadami określonymi w załączniku VI do dyrektywy 91/414/EWG, na podstawie dokumentacji zgodnej z wymogami określonymi w załączniku III do wymienionej dyrektywy i z uwzględnieniem części B pozycji dotyczącej fenazachiny w załączniku I do tej dyrektywy. Na podstawie powyższej oceny państwa członkowskie określają, czy środek spełnia warunki ustanowione w art. 4 ust. 1 lit. b), c), d) i e) dyrektywy 91/414/EWG.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 366 z 15.12.1992, s. 10.

Po dokonaniu tych ustaleń państwa członkowskie:

- a) w przypadku środka zawierającego fenazachinę jako jedyną substancję czynną, w razie potrzeby zmieniają lub wycofują zezwolenie najpóźniej do dnia 31 maja 2015 r.; lub
- b) w przypadku środka zawierającego fenazachinę jako jedną z kilku substancji czynnych, w razie potrzeby zmieniają lub wycofują zezwolenie do dnia 31 maja 2015 r. lub w terminie określonym dla takiej zmiany lub wycofania we właściwej dyrektywie lub dyrektywach włączających odpowiednią substancję lub substancje do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG, w zależności od tego, która z tych dwóch dat jest późniejsza.

*Artykuł 5*

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 2011 r.

*Artykuł 6*

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 kwietnia 2011 r.

*W imieniu Komisji*  
José Manuel BARROSO  
*Przewodniczący*

## ZALĄCZNIK

Na końcu tabeli w załączniku I do dyrektywy 91/414/EWG dodaje się pozycję w brzmieniu:

Nr	Nazwa zwyczajowa, numery identyfikacyjne	Nazwa IUPAC	Czystość (!)	Wejście w życie	Data wygaśnięcia włączenia	Przepisy szczególne
„345	Fenazachina Nr CAS: 120928-09-8 Nr CIPAC: 693	Eter chinazolin-4-yłowy 4-tert-butylofenetylu	≥ 975 g/kg	1 czerwca 2011 r.	31 maja 2021 r.	<p>CZĘŚĆ A</p> <p>Zezwala się wyłącznie na stosowanie w charakterze akarycydu do roślin ozdobnych w szklarniach.</p> <p>CZĘŚĆ B</p> <p>W celu wprowadzenia w życie jednolitych zasad określonych w załączniku VI należy uwzględnić wnioski ze sprawozdania z przeglądu dotyczącego fenazachiny, w szczególności dodatki I i II do tego sprawozdania, w wersji sfinalizowanej przez Stały Komitet ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt w dniu 11 marca 2011 r.</p> <p>W tej ogólnej ocenie państwa członkowskie:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) zwracają szczególną uwagę na ochronę organizmów wodnych;</li> <li>2) zwracają szczególną uwagę na ryzyko dla operatorów sprzętu i zapewniają uwzględnianie w warunkach użytkowania zaleceń dotyczących stosowania odpowiednich środków ochrony indywidualnej;</li> <li>3) zwracają szczególną uwagę na ochronę pszczół oraz zapewniają, w miarę potrzeby, uwzględnianie w warunkach użytkowania środków zmniejszających ryzyko;</li> <li>4) zapewniają warunki użytkowania gwarantujące brak pozostałości fenazachiny w uprawach przeznaczonych do spożycia przez ludzi lub zwierzęta.”</li> </ol>

(!) Dodatkowe informacje na temat identyfikacji i specyfikacji substancji czynnej znajdują się w sprawozdaniu z przeglądu.

**DYREKTYWA WYKONAWCZA KOMISJI 2011/40/UE**

z dnia 11 kwietnia 2011 r.

**zmieniająca dyrektywę Rady 91/414/EWG w celu włączenia do niej sintofenu jako substancji czynnej i zmieniająca decyzję Komisji 2008/934/WE**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/414/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. dotyczącą wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 6 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenia Komisji (WE) nr 451/2000<sup>(2)</sup> i (WE) nr 1490/2002<sup>(3)</sup> określają szczegółowe zasady realizacji trzeciego etapu programu prac, o którym mowa w art. 8 ust. 2 dyrektywy 91/414/EWG, oraz wykaz substancji czynnych, które mają zostać poddane ocenie w celu ich ewentualnego włączenia do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG. Wykaz ten obejmuje sintofen.
- (2) Zgodnie z art. 11e rozporządzenia (WE) nr 1490/2002 powiadamiający wycofał swoje poparcie dla włączenia tej substancji czynnej do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG w terminie dwóch miesięcy od daty otrzymania projektu sprawozdania z oceny. W rezultacie, przyjmując decyzję Komisji 2008/934/WE z dnia 5 grudnia 2008 r. dotyczącą niewłączenia niektórych substancji czynnych do załącznika I do dyrektywy Rady 91/414/EWG oraz cofnięcia zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające te substancje<sup>(4)</sup>, zdecydowano o niewłączeniu sintofenu.
- (3) Na podstawie art. 6 ust. 2 dyrektywy 91/414/EWG pierwotny powiadamiający (zwany dalej „wnioskodawcą”) złożył nowy wniosek, w którym ubiega się o zastosowanie przyspieszonej procedury przewidzianej w art. 14–19 rozporządzenia Komisji (WE) nr 33/2008 z dnia 17 stycznia 2008 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania dyrektywy Rady 91/414/EWG w odniesieniu do zwykłej i przyspieszonej procedury oceny substancji czynnych objętych programem prac, o którym mowa w art. 8 ust. 2 tej dyrektywy, ale niewłączonych do załącznika I do tej dyrektywy<sup>(5)</sup>.
- (4) Wniosek przedłożono Francji, państwu członkowskiemu, które zostało wyznaczone do pełnienia roli sprawozdawcy rozporządzeniem (WE) nr 1490/2002. Termin dotyczący procedury przyspieszonej został dotrzymany. Specyfikacja substancji czynnej i jej przewidywane zastosowania są takie same jak w przedmiocie decyzji 2008/934/WE. Wniosek ten spełnia również pozostałe wymogi merytoryczne i proceduralne określone w art. 15 rozporządzenia (WE) nr 33/2008.
- (5) Francja oceniła dodatkowe dane przedłożone przez wnioskodawcę i przygotowała dodatkowe sprawozdanie. Przekazała je Europejskiemu Urzędowi ds. Bezpieczeństwa Żywności (dalej zwanemu „Urzędem”) oraz Komisji w dniu 14 stycznia 2010 r. Urząd przedstawił dodatkowe sprawozdanie pozostałym państwom członkowskim i wnioskodawcy w celu umożliwienia im zgłoszenia uwag, a otrzymane uwagi przesłał Komisji. Zgodnie z art. 20 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 33/2008 oraz na wniosek Komisji Urząd przedstawił Komisji swoje wnioski dotyczące sintofenu w dniu 26 listopada 2010 r.<sup>(6)</sup> Projekt sprawozdania z oceny, dodatkowe sprawozdanie oraz stanowisko Urzędu zostały zweryfikowane przez państwa członkowskie oraz Komisję w ramach Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt i sfinalizowane w dniu 11 marca 2011 r. w formie sprawozdania z przeglądu dotyczącego sintofenu, opracowanego przez Komisję.
- (6) Jak wykazały różnorodne badania, można oczekiwać, że środki ochrony roślin zawierające sintofen zasadniczo spełniają wymogi określone w art. 5 ust. 1 lit. a) i b) dyrektywy 91/414/EWG, w szczególności w odniesieniu do zastosowań, które zostały zbadane przez Komisję i wyszczególnione w jej sprawozdaniu z przeglądu. Należy zatem włączyć sintofen do załącznika I w celu zapewnienia we wszystkich państwach członkowskich możliwości udzielania zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające tę substancję czynną zgodnie z przepisami wymienionej dyrektywy.
- (7) Bez uszczerbku dla tego ustalenia należy uzyskać dalsze informacje na temat pewnych szczegółowych kwestii. Artykuł 6 ust. 1 dyrektywy 91/414/EWG stanowi, że włączenie substancji do załącznika I może być uzależnione od spełnienia określonych warunków. W związku z tym należy wymagać, aby wnioskodawca przedłożył dalsze informacje potwierdzające: specyfikacje materiału technicznego, znaczenie zanieczyszczeń obecnych w specyfikacjach technicznych, znaczenie badanego materiału wykorzystanego w dokumentacji dotyczącej toksyczności i ekotoksyczności oraz profil metaboliczny sintofenu w roślinach uprawianych zmianowo.
- (8) Należy przewidzieć rozsądnie długi termin na włączenie substancji czynnej do załącznika I, w celu umożliwienia państwu członkowskiemu i zainteresowanym stronom przygotowania się do spełnienia nowych wymogów wynikających z tego faktu.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 230 z 19.8.1991, s. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 55 z 29.2.2000, s. 25.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 224 z 21.8.2002, s. 23.<sup>(4)</sup> Dz.U. L 333 z 11.12.2008, s. 11.<sup>(5)</sup> Dz.U. L 15 z 18.1.2008, s. 5.<sup>(6)</sup> Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności: Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance sintofen (Wnioski z przeglądu w ramach dotyczącej substancji czynnej sintofenu oceny ryzyka stwarzanego przez pestycydy), EFSA Journal 2010; 8(12): [49 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2010.1931. Dostępne na stronie internetowej: [www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm](http://www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm)

(9) Nie naruszając określonych w dyrektywie 91/414/EWG zobowiązań wynikających z włączenia substancji czynnej do załącznika I, państwom członkowskim należy dać sześć miesięcy, licząc od daty włączenia, na dokonanie przeglądu istniejących zezwoleń dotyczących środków ochrony roślin zawierających sintofen w celu spełnienia wymogów ustanowionych w dyrektywie 91/414/EWG, w szczególności jej art. 13, oraz stosownych warunków określonych w załączniku I. Państwa członkowskie powinny odpowiednio zmienić, zastąpić lub wycofać istniejące zezwolenia zgodnie z przepisami dyrektywy 91/414/EWG. W drodze odstępstwa od powyższego terminu należy przyznać więcej czasu na przedłożenie i ocenę pełnej dokumentacji wyszczególnionej w załączniku III dla każdego środka ochrony roślin i każdego zamierzonego zastosowania, zgodnie z jednolitymi zasadami ustanowionymi w dyrektywie 91/414/EWG.

(10) Doświadczenie zdobyte przy okazji wcześniejszych przypadków włączania do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG substancji czynnych, ocenionych w ramach rozporządzenia Komisji (EWG) nr 3600/92 z dnia 11 grudnia 1992 r. ustanawiającego szczegółowe zasady realizacji pierwszego etapu programu prac określonego w art. 8 ust. 2 dyrektywy Rady 91/414/EWG dotyczącej wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin<sup>(1)</sup> pokazuje, że mogą pojawić się trudności z interpretacją spoczywających na posiadaczach dotychczasowych zezwoleń obowiązków w zakresie dostępu do danych. W celu uniknięcia dalszych trudności wydaje się zatem konieczne wyjaśnienie obowiązków państw członkowskich, a w szczególności obowiązku sprawdzenia, czy posiadacz zezwolenia ma dostęp do dokumentacji zgodnie z wymogami określonymi w załączniku II do wymienionej dyrektywy. Wyjaśnienie to nie nakłada jednak na państwa członkowskie ani na posiadaczy zezwoleń żadnych nowych obowiązków w porównaniu z tymi, które nakłada się w przyjętych dotąd dyrektywach zmieniających załącznik I.

(11) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 91/414/EWG.

(12) Decyzja 2008/934/WE przewiduje niewłączenie sintofenu i cofnięcie zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające tę substancję do dnia 31 grudnia 2011 r. Konieczne jest wykreślenie zapisu dotyczącego sintofenu w załączniku do tej decyzji.

(13) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2008/934/WE.

(14) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

#### Artykuł 1

W załączniku I do dyrektywy 91/414/EWG wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej dyrektywy.

#### Artykuł 2

W załączniku do decyzji 2008/934/WE skreśla się wiersz dotyczący sintofenu.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 366 z 15.12.1992, s. 10.

#### Artykuł 3

Państwa członkowskie przyjmują i publikują, najpóźniej do dnia 30 listopada 2011 r., przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów oraz tabelę korelacji pomiędzy tymi przepisami a niniejszą dyrektywą.

Państwa członkowskie stosują te przepisy od dnia 1 grudnia 2011 r.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określane są przez państwa członkowskie.

#### Artykuł 4

1. Zgodnie z dyrektywą 91/414/EWG państwa członkowskie w miarę potrzeby odpowiednio zmieniają lub wycofują istniejące zezwolenia dla środków ochrony roślin zawierających sintofen jako substancję czynną w terminie do dnia 30 listopada 2011 r.

Przed upływem tego terminu państwa członkowskie w szczególności weryfikują, czy spełnione są warunki wymienione w załączniku I do wspomnianej dyrektywy odnośnie do sintofenu, z wyjątkiem warunków wskazanych w części B pozycji odnoszącej się do tej substancji czynnej, oraz czy posiadacz zezwolenia zgodnie z warunkami ustanowionymi w art. 13 tej dyrektywy posiada dokumentację spełniającą wymogi załącznika II do wspomnianej dyrektywy lub dostęp do takiej dokumentacji.

2. W drodze odstępstwa od ust. 1 państwa członkowskie dokonają ponownej oceny każdego dopuszczonego środka ochrony roślin zawierającego sintofen jako jedyną substancję czynną lub jako jedną z kilku substancji czynnych wyszczególnionych w załączniku I do dyrektywy 91/414/EWG najpóźniej do dnia 31 maja 2011 r. zgodnie z jednolitymi zasadami określonymi w załączniku VI do dyrektywy 91/414/EWG, na podstawie dokumentacji zgodnej z wymogami określonymi w załączniku III do wymienionej dyrektywy i z uwzględnieniem części B pozycji dotyczącej sintofenu w załączniku I do tej dyrektywy. Na podstawie powyższej oceny państwa członkowskie określają, czy środek spełnia warunki ustanowione w art. 4 ust. 1 lit. b), c), d) i e) dyrektywy 91/414/EWG.

Po dokonaniu tych ustaleń państwa członkowskie:

a) w przypadku środka zawierającego sintofen jako jedyną substancję czynną, w razie potrzeby zmieniają lub wycofują zezwolenie najpóźniej do dnia 31 maja 2015 r.; lub

b) w przypadku środka zawierającego sintofen jako jedną z kilku substancji czynnych, w razie potrzeby zmieniają lub wycofują zezwolenie do dnia 31 maja 2015 r. lub w terminie określonym dla takiej zmiany lub wycofania we właściwej dyrektywie lub dyrektywach włączających odpowiednią substancję lub substancje do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG, w zależności od tego, która z tych dwóch dat jest późniejsza.

*Artykuł 5*

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 2011 r.

*Artykuł 6*

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 kwietnia 2011 r.

*W imieniu Komisji*  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

---

## ZAAŁĄCZNIK

W załączniku I do dyrektywy 91/414/EWG na końcu tabeli dodaje się pozycję w brzmieniu:

Nr	Nazwa zwyczajowa, numery identyfikacyjne	Nazwa IUPAC	Czystość <sup>(1)</sup>	Data wejścia w życie	Data wygaśnięcia włączenia	Przepisy szczególne
„347	Sintofen Nr CAS: 130561-48-7 Nr CIPAC: 717	<i>kw</i> as 1-(4-chlorofenylo)-1,4-dihydro-5-(2-metoksyetoksy)-4-okso-cynolino-3-karboksylo- <i>wy</i>	≥ 980 g/kg Zanieczyszczenia: 2-metoksyetanol, nie więcej niż 0,25 g/kg N,N-dimetyloformamid, nie więcej niż 1,5 g/kg	1 czerwca 2011 r.	31 maja 2021 r.	<p>CZĘŚĆ A</p> <p>Zezwala się wyłącznie na stosowanie w charakterze regulatora wzrostu roślin w odniesieniu do pszenicy do produkcji ziaren hybrydowych, nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi.</p> <p>CZĘŚĆ B</p> <p>W celu wprowadzenia w życie jednolitych zasad określonych w załączniku VI należy uwzględnić wnioski ze sprawozdania z przeglądu dotyczącego sintofenu, w szczególności dodatki I i II do tego sprawozdania, w wersji sfinalizowanej przez Stały Komitet ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt w dniu 11 marca 2011 r.</p> <p>W tej ogólnej ocenie państwa członkowskie zwracają szczególną uwagę na ryzyko dla operatorów i pracowników oraz dopilnowują, aby warunki stosowania obejmowały stosowanie odpowiednich środków ograniczających ryzyko. Dopilnowują one, by pszenica poddana działaniu sintofenu nie weszła do łańcucha żywnościowego i paszowego.</p> <p>Państwa członkowskie, których to dotyczy, zwracają się o przedstawienie informacji potwierdzających w odniesieniu do następujących kwestii:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) specyfikacje wytwarzanego w celach handlowych materiału technicznego, wsparte właściwymi danymi analitycznymi;</li> <li>2) znaczenie zanieczyszczeń obecnych w specyfikacjach technicznych, z wyjątkiem zanieczyszczenia 2-metoksyetanolem i N,N-dimetyloformamidem;</li> <li>3) znaczenie badanego materiału wykorzystanego w dokumentacji dotyczącej toksyczności i ekotoksyczności w świetle specyfikacji materiału technicznego;</li> <li>4) profil metaboliczny sintofenu w roślinach uprawianych zmianowo.</li> </ol> <p>Państwa członkowskie, których to dotyczy, dopilnowują, aby wnioskodawca przedłożył Komisji: informacje określone w pkt 1, 2 i 3 do dnia 1 grudnia 2011 r. oraz informacje określone w pkt 4 do dnia 31 maja 2013 r.”</p>

<sup>(1)</sup> Dodatkowe dane na temat identyfikacji i specyfikacji substancji czynnej zawiera sprawozdanie z przeglądu.

**DYREKTYWA WYKONAWCZA KOMISJI 2011/41/UE****z dnia 11 kwietnia 2011 r.****zmieniająca dyrektywę Rady 91/414/EWG w celu włączenia do niej ditianonu jako substancji czynnej i zmieniająca decyzję Komisji 2008/934/WE****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/414/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. dotyczącą wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 6 ust. 1

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenia Komisji (WE) nr 451/2000<sup>(2)</sup> i (WE) nr 1490/2002<sup>(3)</sup> określają szczegółowe zasady realizacji drugiego etapu programu prac, o którym mowa w art. 8 ust. 2 dyrektywy 91/414/EWG, oraz wykaz substancji czynnych, które mają zostać poddane ocenie w celu ich ewentualnego włączenia do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG. Wykaz ten obejmuje ditianon.
- (2) Zgodnie z art. 11e rozporządzenia (WE) nr 1490/2002 powiadamiający wycofał swoje poparcie dla włączenia tej substancji czynnej do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG w terminie dwóch miesięcy od daty otrzymania projektu sprawozdania z oceny. W rezultacie, przyjmując decyzję Komisji 2008/934/WE z dnia 5 grudnia 2008 r. dotyczącą niewłączenia niektórych substancji czynnych do załącznika I do dyrektywy Rady 91/414/EWG oraz cofnięcia zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające te substancje<sup>(4)</sup>, zdecydowano o niewłączeniu ditianonu.
- (3) Na podstawie art. 6 ust. 2 dyrektywy 91/414/EWG pierwotny powiadamiający (zwany dalej „wnioskodawcą”) złożył nowy wniosek, w którym ubiega się o zastosowanie przyspieszonej procedury przewidzianej w art. 14–19 rozporządzenia Komisji (WE) nr 33/2008 z dnia 17 stycznia 2008 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania dyrektywy Rady 91/414/EWG w odniesieniu do zwykłej i przyspieszonej procedury oceny substancji czynnych objętych programem prac, o którym mowa w art. 8 ust. 2 tej dyrektywy, ale niewłączonych do załącznika I do tej dyrektywy<sup>(5)</sup>.
- (4) Wniosek przedłożono Grecji, państwu członkowskiemu, które zostało wyznaczone do pełnienia roli sprawozdawcy rozporządzeniem (WE) nr 1490/2002. Termin dotyczący procedury przyspieszonej został dotrzymany. Specyfikacja substancji czynnej i jej przewidywane zasto-

sowania są takie same jak w przedmiocie decyzji 2008/934/WE. Wniosek ten spełnia również pozostałe wymogi merytoryczne i proceduralne określone w art. 15 rozporządzenia (WE) nr 33/2008.

- (5) Grecja oceniła dodatkowe dane przedłożone przez wnioskodawcę i przygotowała dodatkowe sprawozdanie. Przekazała je Europejskiemu Urzędowi ds. Bezpieczeństwa Żywności (dalej zwanemu „Urzędem”) oraz Komisji w dniu 27 stycznia 2010 r. Urząd przedstawił dodatkowe sprawozdanie pozostałym państwom członkowskim i wnioskodawcy w celu umożliwienia im zgłoszenia uwag, a otrzymane uwagi przesłał Komisji. Zgodnie z art. 20 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 33/2008 oraz na wniosek Komisji Urząd przedstawił Komisji swoje wnioski dotyczące ditianonu w dniu 15 listopada 2010 r.<sup>(6)</sup> Projekt sprawozdania z oceny, dodatkowe sprawozdanie oraz stanowisko Urzędu zostały zweryfikowane przez państwa członkowskie oraz Komisję w ramach Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt i sfinalizowane w dniu 11 marca 2011 r. w formie sprawozdania z przeglądu dotyczącego ditianonu, opracowanego przez Komisję.
- (6) Jak wykazały różnorodne badania, można oczekiwać, że środki ochrony roślin zawierające ditianon zasadniczo spełniają wymogi określone w art. 5 ust. 1 lit. a) i b) dyrektywy 91/414/EWG, w szczególności w odniesieniu do zastosowań, które zostały zbadane przez Komisję i wyszczególnione w jej sprawozdaniu z przeglądu. Należy zatem włączyć ditianon do załącznika I w celu zapewnienia we wszystkich państwach członkowskich możliwości udzielania zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające tę substancję czynną zgodnie z przepisami wymienionej dyrektywy.
- (7) Bez uszczerbku dla tego ustalenia należy uzyskać dalsze informacje na temat pewnych szczegółowych kwestii. Artykuł 6 ust. 1 dyrektywy 91/414/EWG stanowi, że włączenie substancji do załącznika I może być uzależnione od spełnienia określonych warunków. W związku z tym należy wymagać, aby wnioskodawca przedłożył informacje potwierdzające stabilność przy przechowywaniu i charakter pozostałości w przetworzonych produktach, ocenę narażenia przez wodę oraz narażenia wód podziemnych w odniesieniu do kwasu ftalowego oraz ocenę ryzyka dla organizmów wodnych w odniesieniu do kwasu ftalowego, aldehydu ftalowego i 1,2 benzenodimetanolu.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 230 z 19.8.1991, s. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 55 z 29.2.2000, s. 25.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 224 z 21.8.2002, s. 23.<sup>(4)</sup> Dz.U. L 333 z 11.12.2008, s. 11.<sup>(5)</sup> Dz.U. L 15 z 18.1.2008, s. 5.<sup>(6)</sup> Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności; Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance dithianon (Wnioski z przeglądu w ramach dotyczącej substancji czynnej ditianonu oceny ryzyka stwarzanego przez pestycydy), EFSA Journal 2010; 8(11):1904. [121 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2010.1904. Dostępne na stronie internetowej: www.efsa.europa.eu



- (8) Należy przewidzieć rozsądnie długi termin na włączenie substancji czynnej do załącznika I, w celu umożliwienia państwom członkowskim i zainteresowanym stronom przygotowania się do spełnienia nowych wymogów wynikających z tego faktu.
- (9) Nie naruszając określonych w dyrektywie 91/414/EWG zobowiązań wynikających z włączenia substancji czynnej do załącznika I, państwom członkowskim należy dać sześć miesięcy, licząc od daty włączenia, na dokonanie przeglądu istniejących zezwoleń dotyczących środków ochrony roślin zawierających ditianon w celu spełnienia wymogów ustanowionych w dyrektywie 91/414/EWG, w szczególności jej art. 13, oraz stosownych warunków określonych w załączniku I. Państwa członkowskie powinny odpowiednio zmienić, zastąpić lub wycofać istniejące zezwolenia zgodnie z przepisami dyrektywy 91/414/EWG. W drodze odstępstwa od powyższego terminu należy przyznać więcej czasu na przedłożenie i ocenę pełnej dokumentacji wyszczególnionej w załączniku III dla każdego środka ochrony roślin i każdego zamierzonego zastosowania, zgodnie z jednolitymi zasadami ustanowionymi w dyrektywie 91/414/EWG.
- (10) Doświadczenie zdobyte przy okazji wcześniejszych przypadków włączania do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG substancji czynnych, ocenionych w ramach rozporządzenia Komisji (EWG) nr 3600/92 z dnia 11 grudnia 1992 r. ustanawiającego szczegółowe zasady realizacji pierwszego etapu programu prac określonego w art. 8 ust. 2 dyrektywy Rady 91/414/EWG dotyczącej wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin<sup>(1)</sup> pokazuje, że mogą pojawić się trudności z interpretacją spoczywających na posiadaczach dotychczasowych zezwoleń obowiązków w zakresie dostępu do danych. W celu uniknięcia dalszych trudności wydaje się zatem konieczne wyjaśnienie obowiązków państw członkowskich, a w szczególności obowiązku sprawdzenia, czy posiadacz zezwolenia ma dostęp do dokumentacji zgodnie z wymogami określonymi w załączniku II do wymienionej dyrektywy. Wyjaśnienie to nie nakłada jednak na państwa członkowskie ani na posiadaczy zezwoleń żadnych nowych obowiązków w porównaniu z tymi, które nakłada się w przyjętych dotąd dyrektywach zmieniających załącznik I.
- (11) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 91/414/EWG.
- (12) Decyzja 2008/934/WE przewiduje niewłączenie ditianonu i cofnięcie zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające tę substancję do dnia 31 grudnia 2011 r. Konieczne jest wykreślenie zapisu dotyczącego ditianonu w załączniku do tej decyzji.
- (13) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2008/934/WE.
- (14) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

#### Artykuł 1

W załączniku I do dyrektywy 91/414/EWG wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej dyrektywy.

#### Artykuł 2

W załączniku do decyzji 2008/934/WE skreśla się wiersz dotyczący ditianonu.

#### Artykuł 3

Państwa członkowskie przyjmują i publikują, najpóźniej do dnia 30 listopada 2011 r., przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów oraz tabelę korelacji pomiędzy tymi przepisami a niniejszą dyrektywą.

Państwa członkowskie stosują te przepisy od dnia 1 grudnia 2011 r.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określane są przez państwa członkowskie.

#### Artykuł 4

1. Zgodnie z dyrektywą 91/414/EWG państwa członkowskie w miarę potrzeby odpowiednio zmieniają lub wycofują istniejące zezwolenia dla środków ochrony roślin zawierających ditianon jako substancję czynną w terminie do dnia 30 listopada 2011 r.

Przed upływem tego terminu państwa członkowskie w szczególności weryfikują, czy spełnione są warunki wymienione w załączniku I do wspomnianej dyrektywy odnośnie do ditianonu, z wyjątkiem warunków wskazanych w części B pozycji odnoszącej się do tej substancji czynnej, oraz czy posiadacz zezwolenia zgodnie z warunkami ustanowionymi w art. 13 tej dyrektywy posiada dokumentację spełniającą wymogi załącznika II do wspomnianej dyrektywy lub dostęp do takiej dokumentacji.

2. W drodze odstępstwa od ust. 1 państwa członkowskie dokonają ponownej oceny każdego dopuszczonego środka ochrony roślin zawierającego ditianon jako jedyną substancję czynną lub jako jedną z kilku substancji czynnych wyszczególnionych w załączniku I do dyrektywy 91/414/EWG najpóźniej do dnia 31 maja 2011 r. zgodnie z jednolitymi zasadami określonymi w załączniku VI do dyrektywy 91/414/EWG, na podstawie dokumentacji zgodnej z wymogami określonymi w załączniku III do wymienionej dyrektywy i z uwzględnieniem części B pozycji dotyczącej ditianonu w załączniku I do tej dyrektywy. Na podstawie powyższej oceny państwa członkowskie określają, czy środek spełnia warunki ustanowione w art. 4 ust. 1 lit. b), c), d) i e) dyrektywy 91/414/EWG.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 366 z 15.12.1992, s. 10.

Po dokonaniu tych ustaleń państwa członkowskie:

- a) w przypadku środka zawierającego ditianon jako jedyną substancję czynną w razie potrzeby zmieniają lub wycofują zezwolenie najpóźniej do dnia 31 maja 2015 r.; lub
- b) w przypadku środka zawierającego ditianon jako jedną z kilku substancji czynnych, w razie potrzeby zmieniają lub wycofują zezwolenie do dnia 31 maja 2015 r. lub w terminie określonym dla takiej zmiany lub wycofania we właściwej dyrektywie lub dyrektywach włączających odpowiednią substancję lub substancje do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG, w zależności od tego, która z tych dwóch dat jest późniejsza.

#### Artykuł 5

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 2011 r.

#### Artykuł 6

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 kwietnia 2011 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

## ZAAŁĄCZNIK

W załączniku I do dyrektywy 91/414/EWG na końcu tabeli dodaje się pozycję w brzmieniu:

Nr	Nazwa zwyczajowa, numery identyfikacyjne	Nazwa IUPAC	Czystość <sup>(1)</sup>	Data wejścia w życie	Data wygaśnięcia włączenia	Przepisy szczególne
„344	Ditianon Nr CAS: 3347-22-6 Nr CIPAC: 153	5,10-dihydro-5,10-dioksonafto[2,3- <i>b</i> ]-1,4-dityino-2,3-dikarbonitryl	≥ 930 g/kg	1 czerwca 2011 r.	31 maja 2021 r.	<p>CZĘŚĆ A</p> <p>Zezwala się wyłącznie na stosowanie w charakterze środka grzybobójczego.</p> <p>CZĘŚĆ B</p> <p>W celu wprowadzenia w życie jednolitych zasad określonych w załączniku VI należy uwzględnić wnioski ze sprawozdania z przeglądu dotyczącego ditianonu, w szczególności dodatki I i II do tego sprawozdania, w wersji sfinalizowanej przez Stały Komitet ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt w dniu 11 marca 2011 r.</p> <p>W ramach tej ogólnej oceny państwa członkowskie:</p> <p>a) zwracają szczególną uwagę na ochronę organizmów wodnych; w stosownych przypadkach warunki stosowania obejmują środki ograniczające ryzyko;</p> <p>b) zwracają szczególną uwagę na bezpieczeństwo operatorów, w stosownych przypadkach warunki stosowania obejmują stosowanie odpowiednich środków ochrony indywidualnej;</p> <p>c) zwracają szczególną uwagę na długotrwałe ryzyko dla ptaków, w stosownych przypadkach warunki stosowania obejmują środki ograniczające ryzyko.</p> <p>Państwa członkowskie, których to dotyczy, zwracają się o przedstawienie informacji potwierdzających w odniesieniu do następujących kwestii:</p> <p>a) stabilność przy przechowywaniu i charakter pozostałości w przetworzonych produktach;</p> <p>b) ocena narażenia przez wodę oraz narażenia wód podziemnych w odniesieniu do kwasu ftalowego;</p> <p>c) ocena ryzyka dla organizmów wodnych w odniesieniu do kwasu ftalowego, aldehydu ftalowego i 1,2 benzenodimetanolu.</p> <p>Państwa członkowskie, których to dotyczy, dopilnowują, aby wnioskodawca przedłożył te informacje Komisji do dnia 31 maja 2013 r.”</p>

<sup>(1)</sup> Dodatkowe dane na temat identyfikacji i specyfikacji substancji czynnej zawiera sprawozdanie z przeglądu.

**DYREKTYWA WYKONAWCZA KOMISJI 2011/42/UE****z dnia 11 kwietnia 2011 r.****zmieniająca dyrektywę Rady 91/414/EWG w celu włączenia do niej flutriafolu jako substancji czynnej i zmieniająca decyzję Komisji 2008/934/WE****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/414/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. dotyczącą wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 6 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenia Komisji (WE) nr 451/2000<sup>(2)</sup> i (WE) nr 1490/2002<sup>(3)</sup> określają szczegółowe zasady realizacji trzeciego etapu programu prac, o którym mowa w art. 8 ust. 2 dyrektywy 91/414/EWG, oraz wykaz substancji czynnych, które mają zostać poddane ocenie w celu ich ewentualnego włączenia do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG. Wykaz ten obejmuje flutriafol.
- (2) Zgodnie z art. 11e rozporządzenia (WE) nr 1490/2002 powiadamiający wycofał swoje poparcie dla włączenia tej substancji czynnej do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG w terminie dwóch miesięcy od daty otrzymania projektu sprawozdania z oceny. W rezultacie, przyjmując decyzję Komisji 2008/934/WE z dnia 5 grudnia 2008 r. dotyczącą niewłączenia niektórych substancji czynnych do załącznika I do dyrektywy Rady 91/414/EWG oraz cofnięcia zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające te substancje<sup>(4)</sup>, zdecydowano o niewłączeniu flutriafolu.
- (3) Na podstawie art. 6 ust. 2 dyrektywy 91/414/EWG pierwotny powiadamiający (zwany dalej „wnioskodawcą”) złożył nowy wniosek, w którym ubiega się o zastosowanie przyspieszonej procedury przewidzianej w art. 14–19 rozporządzenia Komisji (WE) nr 33/2008 z dnia 17 stycznia 2008 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania dyrektywy Rady 91/414/EWG w odniesieniu do zwykłej i przyspieszonej procedury oceny substancji czynnych objętych programem prac, o którym mowa w art. 8 ust. 2 tej dyrektywy, ale niewłączonych do załącznika I do tej dyrektywy<sup>(5)</sup>.
- (4) Wniosek przedłożono Zjednoczonemu Królestwu, państwu członkowskiemu, które zostało wyznaczone do pełnienia roli sprawozdawcy rozporządzeniem (WE) nr 1490/2002. Termin dotyczący procedury przyspieszonej został dotrzymany. Specyfikacja substancji czynnej i jej przewidywane zastosowania są takie same jak w przedmiocie decyzji 2008/934/WE. Wniosek ten

spełnia również pozostałe wymogi merytoryczne i proceduralne określone w art. 15 rozporządzenia (WE) nr 33/2008.

- (5) Zjednoczone Królestwo oceniło dodatkowe dane przedłożone przez wnioskodawcę i przygotowało dodatkowe sprawozdanie. Przekazało je Europejskiemu Urzędowi ds. Bezpieczeństwa Żywności (dalej zwanemu „Urzędem”) oraz Komisji w dniu 15 stycznia 2010 r. Urząd przedstawił dodatkowe sprawozdanie pozostałym państwom członkowskim i wnioskodawcy w celu umożliwienia im zgłoszenia uwag, a otrzymane uwagi przesłał Komisji. Zgodnie z art. 20 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 33/2008 oraz na wniosek Komisji Urząd przedstawił Komisji swoje wnioski dotyczące flutriafolu w dniu 14 października 2010 r.<sup>(6)</sup> Projekt sprawozdania z oceny, dodatkowe sprawozdanie oraz stanowisko Urzędu zostały zweryfikowane przez państwa członkowskie oraz Komisję w ramach Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt i sfinalizowane w dniu 11 marca 2011 r. w formie sprawozdania z przeglądu dotyczącego flutriafolu, opracowanego przez Komisję.
- (6) Jak wykazały różnorodne badania, można oczekiwać, że środki ochrony roślin zawierające flutriafol zasadniczo spełniają wymogi określone w art. 5 ust. 1 lit. a) i b) dyrektywy 91/414/EWG, w szczególności w odniesieniu do zastosowań, które zostały zbadane przez Komisję i wyszczególnione w jej sprawozdaniu z przeglądu. Należy zatem włączyć flutriafol do załącznika I w celu zapewnienia we wszystkich państwach członkowskich możliwości udzielania zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające tę substancję czynną zgodnie z przepisami wymienionej dyrektywy.
- (7) Bez uszczerbku dla tego ustalenia należy uzyskać dalsze informacje na temat pewnych szczegółowych kwestii. Artykuł 6 ust. 1 dyrektywy 91/414/EWG stanowi, że włączenie substancji do załącznika I może być uzależnione od spełnienia określonych warunków. W związku z tym należy wymagać, aby wnioskodawca przedłożył informacje potwierdzające znaczenie zanieczyszczeń obecnych w specyfikacjach technicznych, ocenę dotyczącą pozostałości metabolitów pochodnych triazolu (TDM) w uprawach pierwotnych, roślinach uprawianych zmianowo oraz produktach pochodzenia zwierzęcego, oraz długoterminowe zagrożenie dla ptaków owadożernych.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 230 z 19.8.1991, s. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 55 z 29.2.2000, s. 25.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 224 z 21.8.2002, s. 23.<sup>(4)</sup> Dz.U. L 333 z 11.12.2008, s. 11.<sup>(5)</sup> Dz.U. L 15 z 18.1.2008, s. 5.<sup>(6)</sup> Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności; Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance flutriafol (Wnioski z przeglądu w ramach oceny zagrożeń stwarzanych przez pestycydy dla substancji czynnej flutriafol), EFSA Journal 2010; 8(10):1868. [50 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2010.1868. Dostępne na stronie internetowej: <http://www.efsa.europa.eu/en/publications/efsajournal.htm>

- (8) Należy przewidzieć rozsądnie długi termin na włączenie substancji czynnej do załącznika I, w celu umożliwienia państwom członkowskim i zainteresowanym stronom przygotowania się do spełnienia nowych wymogów wynikających z tego faktu.
- (9) Nie naruszając określonych w dyrektywie 91/414/EWG zobowiązań wynikających z włączenia substancji czynnej do załącznika I, państwom członkowskim należy dać sześć miesięcy, licząc od daty włączenia, na dokonanie przeglądu istniejących zezwoleń dotyczących środków ochrony roślin zawierających flutriafol w celu spełnienia wymogów ustanowionych w dyrektywie 91/414/EWG, w szczególności jej art. 13, oraz stosownych warunków określonych w załączniku I. Państwa członkowskie powinny odpowiednio zmienić, zastąpić lub wycofać istniejące zezwolenia zgodnie z przepisami dyrektywy 91/414/EWG. W drodze odstępstwa od powyższego terminu należy przyznać więcej czasu na przedłożenie i ocenę pełnej dokumentacji wyszczególnionej w załączniku III dla każdego środka ochrony roślin i każdego zamierzonego zastosowania, zgodnie z jednolitymi zasadami ustanowionymi w dyrektywie 91/414/EWG.
- (10) Doświadczenie zdobyte przy okazji wcześniejszych przypadków włączania do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG substancji czynnych, ocenionych w ramach rozporządzenia Komisji (EWG) nr 3600/92 z dnia 11 grudnia 1992 r. ustanawiającego szczegółowe zasady realizacji pierwszego etapu programu prac określonego w art. 8 ust. 2 dyrektywy Rady 91/414/EWG dotyczącej wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin<sup>(1)</sup> pokazuje, że mogą pojawić się trudności z interpretacją spoczywających na posiadaczach dotychczasowych zezwoleń obowiązków w zakresie dostępu do danych. W celu uniknięcia dalszych trudności wydaje się zatem konieczne wyjaśnienie obowiązków państw członkowskich, a w szczególności obowiązku sprawdzenia, czy posiadacz zezwolenia ma dostęp do dokumentacji zgodnie z wymogami określonymi w załączniku II do wymienionej dyrektywy. Wyjaśnienie to nie nakłada jednak na państwa członkowskie ani na posiadaczy zezwoleń żadnych nowych obowiązków w porównaniu z tymi, które nakłada się w przyjętych dotąd dyrektywach zmieniających załącznik I.
- (11) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 91/414/EWG.
- (12) Decyzja 2008/934/WE przewiduje niewłączenie flutriafolu i cofnięcie zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające tę substancję do dnia 31 grudnia 2011 r. Konieczne jest wykreślenie zapisu dotyczącego flutriafolu w załączniku do tej decyzji.
- (13) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2008/934/WE.

- (14) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

#### Artykuł 1

W załączniku I do dyrektywy 91/414/EWG wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej dyrektywy.

#### Artykuł 2

W załączniku do decyzji 2008/934/WE skreśla się wiersz dotyczący flutriafolu.

#### Artykuł 3

Państwa członkowskie przyjmują i publikują, najpóźniej do dnia 30 listopada 2011 r., przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów oraz tabelę korelacji pomiędzy tymi przepisami a niniejszą dyrektywą.

Państwa członkowskie stosują te przepisy od dnia 1 grudnia 2011 r.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określane są przez państwa członkowskie.

#### Artykuł 4

1. Zgodnie z dyrektywą 91/414/EWG państwa członkowskie w miarę potrzeby odpowiednio zmieniają lub wycofują istniejące zezwolenia dla środków ochrony roślin zawierających flutriafol jako substancję czynną w terminie do dnia 30 listopada 2011 r.

Przed upływem tego terminu państwa członkowskie w szczególności weryfikują, czy spełnione są warunki wymienione w załączniku I do wspomnianej dyrektywy odnośnie do flutriafolu, z wyjątkiem warunków wskazanych w części B pozycji odnoszącej się do tej substancji czynnej, oraz czy posiadacz zezwolenia zgodnie z warunkami ustanowionymi w art. 13 tej dyrektywy posiada dokumentację spełniającą wymogi załącznika II do wspomnianej dyrektywy lub dostęp do takiej dokumentacji.

2. W drodze odstępstwa od ust. 1 państwa członkowskie dokonają ponownej oceny każdego dopuszczonego środka ochrony roślin zawierającego flutriafol jako jedyną substancję czynną lub jako jedną z kilku substancji czynnych wyszczególnionych w załączniku I do dyrektywy 91/414/EWG najpóźniej do dnia 31 maja 2011 r. zgodnie z jednolitymi zasadami określonymi w załączniku VI do dyrektywy 91/414/EWG, na podstawie dokumentacji zgodnej z wymogami określonymi w załączniku III do wymienionej dyrektywy i z uwzględnieniem części B pozycji dotyczącej flutriafolu w załączniku I do tej dyrektywy. Na podstawie powyższej oceny państwa członkowskie określają, czy środek spełnia warunki ustanowione w art. 4 ust. 1 lit. b), c), d) i e) dyrektywy 91/414/EWG.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 366 z 15.12.1992, s. 10.

Po dokonaniu tych ustaleń państwa członkowskie:

- a) w przypadku środka zawierającego flutriafol jako jedyną substancję czynną w razie potrzeby zmieniają lub wycofują zezwolenie najpóźniej do dnia 31 maja 2015 r.; lub
- b) w przypadku środka zawierającego flutriafol jako jedną z kilku substancji czynnych, w razie potrzeby zmieniają lub wycofują zezwolenie do dnia 31 maja 2015 r. lub w terminie określonym dla takiej zmiany lub wycofania we właściwej dyrektywie lub dyrektywach włączających odpowiednią substancję lub substancje do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG, w zależności od tego, która z tych dwóch dat jest późniejsza.

*Artykuł 5*

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 2011 r.

*Artykuł 6*

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 kwietnia 2011 r.

*W imieniu Komisji*  
José Manuel BARROSO  
*Przewodniczący*

## ZAAŁĄCZNIK

W załączniku I do dyrektywy 91/414/EWG na końcu tabeli dodaje się pozycję w brzmieniu:

Nr	Nazwa zwyczajowa, numery identyfikacyjne	Nazwa IUPAC	Czystość <sup>(1)</sup>	Data wejścia w życie	Data wygaśnięcia włączenia	Przepisy szczególne
„346	Flutriafol Nr CAS: 76674-21-0 Nr CIPAC: 436	(RS)-2,4'-difluoro- $\alpha$ -(1H-1,2,4-triazol-1-ilometylo) benzhydrol	$\geq 920$ g/kg (racemat) Istotne zanieczyszczenia: siarczan dimetylu: zawartość maksymalna 0,1 g/kg dimetyloformamid: zawartość maksymalna 1 g/kg metanol: zawartość maksymalna 1 g/kg	1 czerwca 2011 r.	31 maja 2021 r.	<p>CZĘŚĆ A</p> <p>Zezwala się wyłącznie na stosowanie w charakterze środka grzybobójczego.</p> <p>CZĘŚĆ B</p> <p>W celu wprowadzenia w życie jednolitych zasad określonych w załączniku VI należy uwzględnić wnioski ze sprawozdania z przeglądu dotyczącego flutriafolu, w szczególności dodatki I i II do tego sprawozdania, w wersji sfinalizowanej przez Stały Komitet ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt w dniu 11 marca 2011 r.</p> <p>W tej ogólnej ocenie państwa członkowskie powinny:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) zwracać szczególną uwagę na bezpieczeństwo pracowników i zapewnić umieszczanie w warunkach użytkowania zaleceń dotyczących stosowania odpowiedniego wyposażenia ochrony osobistej;</li> <li>2) zwracać szczególną uwagę na ochronę wód podziemnych, gdy substancja czynna stosowana jest w regionach o niekorzystnych warunkach glebowych i/lub klimatycznych;</li> <li>3) zwracać szczególną uwagę na długotrwałe zagrożenie dla ptaków owadożernych.</li> </ol> <p>Warunki zezwolenia powinny, w stosownych przypadkach, zawierać środki zmniejszające ryzyko.</p> <p>Państwa członkowskie, których to dotyczy, dopilnowują, aby wnioskodawca przedłożył Komisji informacje potwierdzające w odniesieniu do następujących kwestii:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) znaczenie zanieczyszczeń obecnych w specyfikacjach technicznych;</li> <li>b) pozostałości metabolitów pochodnych triazolu (TDM) w uprawach pierwotnych, roślinach uprawianych zmianowo oraz produktach pochodzenia zwierzęcego;</li> <li>c) długotrwałe zagrożenie dla ptaków owadożernych.</li> </ol> <p>Państwa członkowskie dopilnowują, aby wnioskodawca przedłożył Komisji informacje określone w pkt a) do dnia 1 grudnia 2011 r. oraz informacje określone w pkt b) i c) do dnia 31 maja 2013 r.”</p>

<sup>(1)</sup> Dodatkowe informacje na temat identyfikacji i specyfikacji substancji czynnej znajdują się w sprawozdaniu z przeglądu.

# DECYZJE

## DECYZJA WYKONAWCZA RADY 2011/230/WPZiB

z dnia 8 kwietnia 2011 r.

w sprawie wykonania decyzji 2010/656/WPZiB przedłużającej obowiązywanie środków ograniczających wobec Republiki Wybrzeża Kości Słoniowej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając decyzję Rady 2010/656/WPZiB z dnia 29 października 2010 r. przedłużającą obowiązywanie środków ograniczających wobec Republiki Wybrzeża Kości Słoniowej<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 6 ust. 2, w związku z art. 31 ust. 2 Traktatu o Unii Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 29 października 2010 r. Rada przyjęła decyzję 2010/656/WPZiB.
- (2) Zważywszy na rozwój sytuacji w Republice Wybrzeża Kości Słoniowej, należy zmienić wykaz osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi zamieszczony w załączniku II do decyzji 2010/656/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### Artykuł 1

Podmioty wymienione w załączniku do niniejszej decyzji zostają wykreślone z wykazu zawartego w załączniku II do decyzji 2010/656/WPZiB.

### Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 8 kwietnia 2011 r.

W imieniu Rady  
MARTONYI J.  
Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 285 z 30.10.2010, s. 28.

## ZAŁĄCZNIK

### PODMIOTY, O KTÓRYCH MOWA W ART. 1

1.	SIR (Société Ivoirienne de Raffinage)
2.	Autonomiczny Port w Abidżanie
3.	Autonomiczny Port w San Pedro
4.	CGFCC (Comité de Gestion de la Filière Café et Cacao)



**DECYZJA KOMISJI****z dnia 11 kwietnia 2011 r.****przyznająca odstępstwa niektórym państwom członkowskim odnośnie do przekazywania statystyk zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1338/2008 w sprawie statystyk Wspólnoty w zakresie zdrowia publicznego oraz zdrowia i bezpieczeństwa w pracy***(notyfikowana jako dokument nr C(2011) 2403)***(Jedynie teksty w języku niemieckim, greckim, angielskim, francuskim, łotewskim i niderlandzkim są autentyczne)**

(2011/231/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1338/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie statystyk Wspólnoty w zakresie zdrowia publicznego oraz zdrowia i bezpieczeństwa w pracy<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 9 ust. 2,

uwzględniając wnioski złożone przez Królestwo Belgii, Republikę Federalną Niemiec, Irlandię, Republikę Grecką, Republikę Francuską, Republikę Łotewską, Królestwo Niderlandów oraz Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 2 rozporządzenia (WE) nr 1338/2008 ma ono zastosowanie do tworzenia statystyk dotyczących wypadków przy pracy zgodnie z załącznikiem IV.
- (2) Artykuł 9 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1338/2008 przewiduje, w razie konieczności, odstępstwa i okresy przejściowe dla państw członkowskich, opierające się w obu przypadkach na obiektywnych kryteriach.
- (3) Z danych dostarczonych Komisji wynika, iż wnioski Belgii, Niemiec, Irlandii, Grecji, Francji, Łotwy, Niderlandów i Zjednoczonego Królestwa o zezwolenie na

odstępstwo spowodowane są koniecznością wprowadzenia znacznych dostosowań do krajowych systemów administracyjnych i statystycznych w celu uzyskania pełnej zgodności z rozporządzeniem (WE) nr 1338/2008.

- (4) W związku z powyższym należy przyznać wyżej wymienionym państwom członkowskim odstępstwa, o które wnioskowały.
- (5) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu ds. Europejskiego Systemu Statystycznego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

**Artykuł 1**

Niniejszym przyznaje się odstępstwa państwom członkowskim zgodnie z załącznikiem.

**Artykuł 2**

Niniejsza decyzja skierowana jest do Królestwa Belgii, Republiki Federalnej Niemiec, Irlandii, Republiki Greckiej, Republiki Francuskiej, Republiki Łotewskiej, Królestwa Niderlandów oraz Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej,

Sporządzono w Brukseli dnia 11 kwietnia 2011 r.

W imieniu Komisji

Olli REHN

Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 354 z 31.12.2008, s. 70.

## ZAŁĄCZNIK

**Odstępstwa od rozporządzenia (WE) nr 1338/2008 zastosowane przez Komisję w odniesieniu do statystyk dotyczących wypadków przy pracy**

Państwo członkowskie	Odstępstwo	Odstępstwo do dnia
Belgia	Pierwsze dostarczenie danych dotyczących wypadków przy pracy w odniesieniu do pracowników sektora publicznego (NACE O): 2016 r. (dane za 2014 r.).	30 czerwca 2016 r.
	Pierwsze dostarczenie zmiennej ISCO-08: 2014 r. (dane za 2012 r.).	30 czerwca 2014 r.
Niemcy	Pierwsze dostarczenie zmiennych „utracone dni” (ISCO-08 i NACE Rev.2) na poziomie czterocyfrowym: 2016 r. (dane za 2014 r.).	30 czerwca 2016 r.
	Pierwsze dostarczenie danych dotyczących wypadków przy pracy w odniesieniu do urzędników służby cywilnej: 2016 r. (dane za 2014 r.).	30 czerwca 2016 r.
Irlandia	Pierwsze dostarczenie danych dotyczących wypadków drogowych (większa ilość danych dotyczących wypadków drogowych): 2016 r. (dane za 2014 r.).	30 czerwca 2016 r.
Grecja	Pierwsze dostarczenie zmiennych „utracone dni”, „rodzaj urazu” i zmiennych fazy III w zakresie przyczyn i okoliczności: 2016 r. (dane za 2014 r.).	30 czerwca 2016 r.
	Pierwsze dostarczenie danych w odniesieniu do pracowników sektora publicznego (NACE O) i pracowników branż NACE Rev.2 nieobjętych ubezpieczeniem w ramach Zakładu Ubezpieczeń Społecznych (IKA): 2016 r. (dane za 2014 r.).	30 czerwca 2016 r.
Francja	Pierwsze dostarczenie zmiennych fazy III w zakresie przyczyn i okoliczności: 2016 r. (dane za 2014 r.).	30 czerwca 2016 r.
	Pełne uwzględnienie wszystkich pracowników w sektorach A–S NACE Rev.2: 2016 r. (w odniesieniu do danych za 2014 r.).	30 czerwca 2016 r.
Łotwa	Pierwsze dostarczenie zmiennych „utracone dni” i „rodzaj działalności gospodarczej prowadzonej przez pracodawcę” z zaznaczeniem szczegółowego czterocyfrowego kodu NACE Rev.2 i położenia geograficznego wg NUTS: 2014 r. (dane za 2012 r.).	30 czerwca 2014 r.
Niderlandy	Pierwsze dostarczenie zmiennych „zawód”, „rodzaj urazu”, „część ciała, która uległa urazowi”, „data wypadku” i „utracone dni” oraz zmiennych fazy III w zakresie przyczyn i okoliczności: 2016 r. (dane za 2014 r.).	30 czerwca 2016 r.
Zjednoczone Królestwo	Pierwsze dostarczenie zmiennej „utracone dni”: 2015 r. (dane za 2013 r.).	30 czerwca 2015 r.
	Pierwsze dostarczenie danych dotyczących wypadków drogowych: 2015 r. (dane za 2013 r.).	30 czerwca 2015 r.
	Pierwsze dostarczenie danych dotyczących wypadków z udziałem załóg lotniczych i marynarzy: 2016 r. (dane za 2014 r.).	30 czerwca 2016 r.

**DECYZJA KOMISJI****z dnia 11 kwietnia 2011 r.****zmieniająca decyzję 2000/367/WE ustanawiającą system klasyfikacji odporności wyrobów budowlanych, obiektów budowlanych i ich części na działanie ognia***(notyfikowana jako dokument nr C(2011) 2417)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)****(2011/232/UE)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

(2) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2000/367/WE,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

uwzględniając dyrektywę Rady 89/106/EWG z dnia 21 grudnia 1988 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich odnoszących się do wyrobów budowlanych<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 20 ust. 2,

Artykuł 1

W załączniku do decyzji 2000/367/WE wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

po konsultacji ze Stałym Komitetem ds. Budownictwa,

Artykuł 2

a także mając na uwadze, co następuje:

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

(1) Decyzja Komisji 2000/367/WE z dnia 3 maja 2000 r. wykonująca dyrektywę Rady 89/106/EWG w zakresie klasyfikacji odporności wyrobów budowlanych, obiektów budowlanych i ich części na działanie ognia<sup>(2)</sup> powinna zostać zmieniona, aby uwzględnić postęp techniczny w opracowywaniu odpowiednich metod badań oraz włączyć do niej bariery szczelinowe.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 kwietnia 2011 r.

W imieniu Komisji  
Antonio TAJANI  
Wiceprzewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 40 z 11.2.1989, s. 12.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 133 z 6.6.2000, s. 26.

## ZAŁĄCZNIK

W załączniku do decyzji 2000/367/WE wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w sekcji 3 „Wyroby i systemy ochrony elementów nośnych obiektu lub jego części” tabelę klasyfikacji odnoszącą się do „sufitów nieposiadających niezależnej ognioodporności” zastępuje się tabelą w brzmieniu:

„Stosuje się do	sufitów nieposiadających niezależnej ognioodporności
Norma(-y)	EN 13501-2; prEN 13381-1
Klasyfikacja: wyrażona tak samo jak zabezpieczony element nośny	
Uwagi	Jeśli spełnia również wymóg w odniesieniu do pożaru »semi-naturalnego«, to do klasyfikacji dodaje się symbol »sn«.

- 2) w sekcji 3 „Wyroby i systemy ochrony elementów nośnych obiektu lub jego części” tabelę klasyfikacji odnoszącą się do „powłok ochronnych przeciwpożarowych, płyt, obrzutek, płytek okładzinowych i ekranów” zastępuje się tabelą w brzmieniu:

„Stosuje się do	powłok ochronnych przeciwpożarowych, płyt, obrzutek, płytek okładzinowych i ekranów
Norma(-y)	EN 13501-2; prEN 13381-2 do 8
Klasyfikacja: wyrażona tak samo jak zabezpieczony element nośny	
Uwagi	—

- 3) w sekcji 4 „Elementy nienośne lub części obiektu i wyroby budowlane” tabelę klasyfikacji odnoszącą się do „ścianek działowych (włącznie z tymi, które zawierają części niez izolowane)” zastępuje się tabelą w brzmieniu:

„Stosuje się do	ścianek działowych (włącznie z tymi, które zawierają części niez izolowane, oraz barierami szczelinowymi)									
Norma(-y)	EN13501-2; EN 1364-1 (*); EN 1992-1-2; EN1993-1-2; EN1994-1-2; EN 1995-1-2; EN 1996-1-2; EN 1999-1-2									
Klasyfikacja:										
E		20	30		60	90	120			
EI	15	20	30	45	60	90	120	180	240	
EI-M			30		60	90	120	180	240	
EW		20	30		60	90	120			
Uwagi	—									

(\*) W przypadku barier szczelinowych normę tę uzupełnia EOTA TR 031.”







## CENY PRENUMERATY w 2011 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 100 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	770 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	400 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	300 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

### Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_pl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm)

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

